

# Bratislavský KURIER®

130 000 VÝTLAČKOV

www.bratislavskykurier.sk

ZADARMO

NOVINY PRE BRATISLAVČANOV A NÁVŠTEVNÍKOV HLAVNÉHO MESTA



Staré PKO  
poslanci  
nechcú

str. 3



Prešporské  
štedrovečerné  
recepty

str. 15



Veľký horoskop  
na rok 2010

str. 16 - 19

## MESTO PRIPRAVUJE SILVESTROVSKÉ OSLAVY S NAJNIŽŠÍM ROZPOČTOM

Silvestrovské oslavy s najnižším rozpočtom od roku 1999 (budú stáť 120 000 eur) pripravuje na 31. decembra hlavné mesto v spolupráci s Občianskym združením Hlava 98. Organizátori sľubujú, že nebudú v ničom zaostávať za desiatimi predchádzajúcimi ročníkmi, že oslavujúci si nič nevyšmú. Už o 10. h sa môžu v areáli Ekonomickej univerzity v Petržalke postaviť na štart 21. Silvestrovského behu po dunajskom nábreží a cez všetkých päť mestských mostov.

Približne desaťkilometrová trať povedie cez Prístavný most, areál prístavu, Most Apollo, nábrežie Dunaja, Starý most, Gondovu ulicu, Fajnorovo nábrežie, Nový most, nábrežie, Most Lafrancconi. Pod tým – na ľavom brehu Dunaja – je aj cieľ cesty. Podľa Milana Vajdu, vedúceho oddelenia marketingu a cestovného ruchu na bratislavskom magistráte, nie je na svedenie veľa miest, kde by sa na Silvestra takto hromadne bežalo.

(pokračovanie na str. 5)



## PLESOVÚ SEZÓNU OTVORÍ JUBILEJNÝ 10. PLES V OPERE

Novú plesovú sezónu otvorí už o pár týždňov, presne 9. januára 2010, Ples v opere, ktorý bude v tomto roku skutočne výnimočný. Ani na jubilejnom ročníku nebude chýbať hviezda večera. Tejto čestnej úlohy sa zhostí svetoznáma Lisa Stansfield, ktorá slávnostným úderom na gong otvorí plesovú sezónu na Slovensku. Večerom bude sprevádzať Zdena Studenková.

Pri príležitosti 10. plesu v opere vystúpi v historickej budove Slovenského národného divadla aj svetoznámy tenorista Ramón Vargas. Pôžitok z vážnej hudby si budú môcť hostia vychutnať aj v podaní operného speváka Miroslava Dvorskeho.

Skvelú zábavu rozprúdia stálice slovenského a českého hudobného neba Miro Žbirka, Elán či David Koller s kapelou. Nezabudnuteľné chvíle prinesie aj skupina Björn Again, spievajúca nestarnúce hity skupiny ABBA. Už tradične na plesu vystúpi aj Balet SND a Orchester Boom Band. Do Restaurantu Opera vnesú krásne melódie Sisa Sklovská a Cigánski diabli.

(pk)



Hlavnými hviezdami Plesu v opere bude Ramón Vargas a Lisa Stansfield



## RUŽINOV DAL DEŤOM POD STROMČEK OKNÁ A DVERE

Viac ako polovica zo šesťmiliónového ružinovského úveru, schváleného ešte v júni – 3 016 906 eur – sa vrazí do výmeny okien a dverí v miestnych materských a základných školách. S niekoľkými rozčúlenými občanmi za chrptom o tom rozhodli tamjší poslanci po diskusiách, ťahajúcich sa niekoľko mesiacov. „Je to pekný vianočný darček,“ skonštatoval bezprostredne po hlasovaní starosta Slavomír Drozd.

Tesne pred ním miestne zastupiteľstvo vyzvalo, aby už dlhšie školy neodkladali, aby nečakali, kým nejaké z okien alebo dverí v katastrofálnom stave nespôsobi nejakú tragédiu. „Čaká nás síce výpadok z príjmu, ale k tomu sa postavíme tak, že určité veci obmedzíme,“ reagoval Drozd na poznámku Martina Barkola o dvadsaťpercentnom výpadku v príjmovej časti budúročného rozpočtu. Okrem toho poukázal na skutočnosť, že by tým podporili aj stavebné firmy, ktoré by nemuseli prepúšťať zamestnancov. V tom s ním nesúhlasila Viktória Jančošková. „To nie je úloha mestskej časti,“ povedala.

Poslancom sa prihovril aj Ružinovčan Peter Nagy, ktorý rozprával o tom, ako miestnym deťom v školách tečie na hlavy a fučí na chrpty. Zaujímalo ho, prečo sa pri poslednom hlasovaní k téme viacerí z nich zdržali. „Buď som za alebo proti, a ak som proti, tak navrhnem iné riešenie. Tá investícia sa vám vráti,“ nechal sa počuť. „Ja som sa zdržal,“ ozval sa ešte Barkol. „V zatepľovaní problém nie je, som za, len forma sa nám nezdála správna,“ vysvetlil. Ružinov však podľa neho nie sú len deti, ale aj ľudia v produktívnom veku a starší, preto by bol nerád, keby urobili niečo, na čo nemajú. „Bude me potom zatvárať domovy dôchodcov?“

„Peniaze sa nám postupne vrátia, keď sa budú náklady na vykurovanie znižovať, na unikajúce teplo vyhadzujeme milióny. Dobrý hospodár musí dobre spravovať to, čo má v správe,“ vzal si slovo Peter Hrapko. Na výmeny okien a dverí je podľa neho teraz ideálny čas, pretože v súvislosti s hospodárskou krízou klesli ceny materiálu a prác. „Po kríze budú stavebné práce drahšie,“ pridal sa k nemu Ivan Boháč. „Navyše, stav škôl sa z roka na rok zhoršuje.“

O tom, že nijaký z poslancov nie je proti, presviedčala nahnevanej Ružinovčana aj Jančošková. Pripomenula však, že prognózy na rok 2010 sú pre samosprávu alarmujúce, preto nesú zodpovednosť aj za splácanie úveru. Na ďalšie aktivity im už podľa nej nezvýšia peniaze.

(ld)

# Z DECEMBROVÉHO ZASADNUTIA MIESTNEHO ZASTUPITEĽSTVA BRATISLAVSKÉHO STARÉHO MESTA

Staromestskí poslanci schválili na svojom poslednom tohtoročnom zasadnutí v utorok 8. decembra rozpočet na budúci rok. Odsúhlasili aj zmeny v miestnych daniach, nové všeobecne záväzné nariadenie o pešej zóne i predbežný rozpočet rekonštrukčných prác Piszatoryho paláca na Štefánikovej ulici. Zelenú dostalo aj dotvorenie pamätníka československej štátnosti pred Slovenským národným múzeom na Vajanského nábreží.

## ■ JAZDU NA BICYKLOCH NEZAKÁZALI, CYKLISTI VŠAK MUSIA BYŤ OHĽADUPLNÍ

Staromestské zastupiteľstvo schválilo nové všeobecne záväzné nariadenie o pešej zóne. Podľa prijatého kompromisného pozmeňovacieho návrhu Petra Smreka (Demokratická únia) budú musieť cyklisti od 1. januára 2010 v pešej zóne dbať na zvýšenú ohľaduplnosť voči chodcom, ktorých nesmú ohroziť a v prípade nevyhnutnosti musia zosadnúť z bicykla. Takúto zmenu podporilo 26 z 32 prítomných poslancov. Podľa pôvodného návrhu mala byť v uliciach pešej zóny jazda na bicykli zakázaná. Niektorí poslanci to považovali za absurdné a paradoxné, pretože autá v pešej zóne jazdia povolenou rýchlosťou 20 kilometrov za hodinu. Podľa Juraja Štofka (Smer-SD), aj keby bol schválený zákaz jazdy na bicyk-

loch v tzv. tvrdej pešej zóne, nedisCIPLINOVANÍ cyklisti tam jazdiť budú aj naďalej a neporadí si s nimi ani mestská polícia. Štefan Holčík (Nezávislé fórum) vyjadril želanie, aby v pešej zóne neboli vyznačené cyklistické trasy, čo podporil aj starosta Andrej Petrek (Demokratická strana).

Podľa schváleného materiálu budú od budúceho roka povolené prenosné popolníky pred prevádzkami počas ich prevádzkovej doby. Mestská časť tak zareagovala na situáciu, ktorá vznikla po schválení novely zákona o ochrane nefajčiarov, keď pred reštauráciami, kaviarňami či pubmi zostávali na zemi po fajčiarskej ohorky cigariet. Umiestnenie popolníkov zároveň nebude samospráva zdaňovať.

## ■ V BUDÚCOM ROKU PLÁNUJÚ HOSPODÁRIŤ S TAKMER 25 MILIÓNMÍ EUR

Staromestskí poslanci odsúhlasili budúročný rozpočet a zobrali na vedomie rozpočty na roky 2011 a 2012. Mestská časť bude v roku 2010 hospodáriť s takmer 25 miliónmi eur. Bežný rozpočet je zostavený ako schodkový, spolu s kapitálovým rozpočtom a finančnými operáciami je však celkové hospodárenie vyrovnané. Prioritou rozpočtu je oprava a údržba komunikácií a školstvo. Zastupiteľstvo odsúhlasilo navýšenie rozpočtu o 500 000 eur na opravy ďalších komunikácií. Za vyše 2 milióny eur by sa v budúcom roku mali rekonštruovať komunikácie – napríklad na Zochovej, Partizánskej, Sokolskej, Grösslingovej, Broskyňovej či Gorkého ulici. Plánovaná je aj oprava schodov na Vansovej ulici. Na návrh Kamila Procházk (nezávislý) zastupiteľstvo

schválilo vyčlenenie 20 000 eur na vybudovanie schodov medzi Matúšovou a Lovinského. V oblasti školstva je na rekonštrukcie vyčlenených takmer 1,5 milióna eur. Opravené majú byť strechy i telocvične viacerých základných škôl. Najviac peňazí – 445 000 eur si vyžiada rekonštrukcia a nadstavba Materskej školy na Šulekovej ulici.

Predložený rozpočet kritizoval Martin Borguľa (Smer-SD), ktorý ho označil za zlý. Podľa neho výsledok rozpočtov za posledné 4 roky je pre občanov takmer nulový – cesty tretej a štvrtej triedy ako aj zeleň sú v katastrofálnom stave, čistota v mestskej časti je tiež problémom. A ako dodal „miestny úrad by dokázal pracovať aj za menej peňazí“.

## ■ STARÉ MESTO ŽALUJE BPS PARK, AKCIU VO FIRME ZATIAĽ NEPREDÁ

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto podala 8. decembra 2009 na súd žalobu vo veci ochrany vlastníckeho práva. Chce ňou dosiahnuť, aby akciová spoločnosť BPS Park vypratala a mestskej časti odovzdala časti komunikácií tretej a štvrtej triedy v zóne s regulovaným parkovaním na území Starého Mesta. V rámci bodu o navrhovanom odpredaji podielu v tejto spoločnosti to uviedol starosta Andrej Petrek. Zmluvu uzavrelo Staré Mesto ešte za bývalého vedenia a podľa jeho súčasných predstaviteľov sú dohodnuté podmienky pre samosprávu nevýhodné. Vo firme malo Staré Mesto pôvodne 20-percentný podiel, dnes vlastní jednu akciu, ktorá predstavuje 1,25 percentný podiel. Zámer predaja malo od-

súhlasiť staromestské zastupiteľstvo, návrh však po diskusii z rokovania stiahol. Ako uviedol Ondrej Dostál (OKS), pokiaľ je samospráva ešte akcionárom, môže jej to priniesť podľa Obchodného zákonníka aj určité výhody. Napríklad vo forme prístupu k informáciám o konaní firmy či možnosť nahliadnuť do zápisníc z rokovania orgánov spoločnosti. Oponoval mu Marián Procházka (Demokratický klub), podľa ktorého, keď nemali informácie doteraz, nebudú ich mať ani teraz či v budúcnosti. Starosta Petrek napokon návrh stiahol s tým, že pokiaľ nebude jasné, ako môže Staré Mesto svoj podiel využiť, akciu predávať nebudú.

(rm)

## ■ PAMÄTNÍK NA VAJANSKÉHO NÁBREŽÍ DOTVORÍ SOCHA T. G. MASARYKA

Pamätník československej štátnosti na Vajanského nábreží pred budovou Slovenského národného múzea by mala dotvoriť socha prvého československého prezidenta T. G. Masaryka. Takýto zámer schválilo staromestské zastupiteľstvo. Kópia bronzovej sochy, ktorej autorom je Ladislav Šaloun, na 2 až 3 metrovom podstavci nahradí pylón, na ktorom bol v rokoch 1988 až 2009 umiestnený bronzový lev. Stĺp totiž nevyhovuje výškou, pôdorysnými rozmermi ani obložením kamennými platňami,

ktoré sú v najvyšších radoch uvoľnené od betónového jadra. Zastupiteľstvo zároveň schválilo vyčlenenie 6000 eur z rozpočtu na odstránenie existujúceho pylónu.

Náklady na opätovné odliatie sochy sa odhadujú na 15 000 eur, pričom na dotvorenie pamätníka budú využité aj dary od občanov či rôznych organizácií. Socha by mala byť odhalená na budúci rok. O podrobnostiach budú staromestskí poslanci hovoriť na svojom februárovom zasadnutí.

## ■ PISZATORYHO PALÁC OŽIJE ZA TAKMER MILIÓNMÍ EUR

Staré Mesto chce začať rekonštrukciu Piszatoryho paláca na Štefánikovej ulici. Budova bývalého Leninovho múzea je dlhodobo nevyužívaná a chátra. Na revitalizáciu vyčlení miestna samospráva 963 000 eur. Vyplýva to z predbežného rozpočtu rekonštrukčných prác, ktorý staromestskí poslanci schválili. Do budúročného rozpočtu by prostriedky mali zakomponovať v rámci jeho prvej budúročnej zmeny. Priestory chce samospráva využiť na zriadenie kultúrneho a spoločenského centra. Odsúhlasené prostriedky však podľa

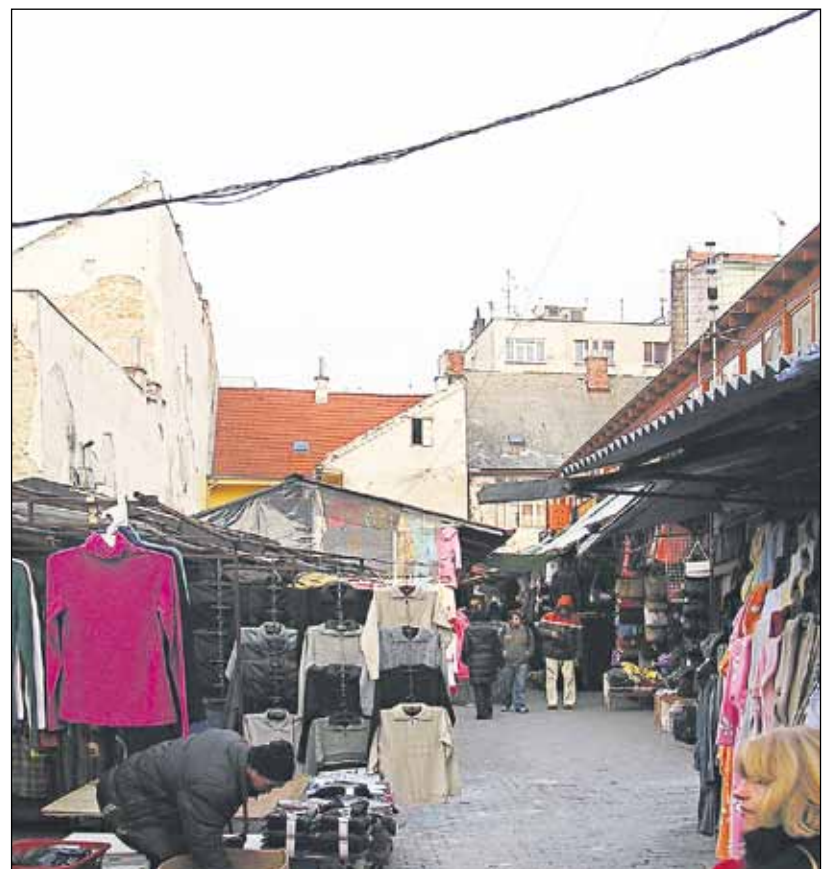
starostu Andreja Petreka postačia iba na najnutnejšie práce na oživenie objektu.

V prvej etape sa plánuje za 465 000 eur rekonštrukcia elektroinštalácie, sociálnych zariadení a časti strechy, ako aj vybudovanie mostatného kúrenia v ľavom trakte. Ďalšia etapa, v hodnote 166 000 eur, zahŕňa vybudovanie kotolne a repasáciu okien a dverí. V tretej etape by mali zrekonštruovať kinosálu na divadelný priestor so zázemím a vybudovať vzduchotechniku a výťah. Náklady sa odhadujú na vyše 330 000 eur.

## ■ TRHOVISKO NA JEDLÍKOVEJ KONČÍ

Staré Mesto v minulosti predalo pozemky na Jedlíkovej ulici súkromnej spoločnosti, ktorá tam trhovisko neplánuje prevádzkovať. Pozemky samospráva už vtedy predstavala so zámerom, že budú zastavané. Staromestský miestny parlament preto schválil dve všeobecne záväzné nariadenia, ktorými sa menia a dopĺňajú nariadenia o podmienkach predaja a poskytovaní služieb na trhoviskách, resp. o trhoviskách.

resp. o trhoviskách. V oboch bolo vypustené trhovisko na Jedlíkovej. V Starom Meste tak zostávajú trhoviská na Poľnej a Žilinskej ulici. Trhový poriadok má aj Stará tržnica na Námestí SNP. Pre príležitostné trhy sú určené priestory v 11 lokalitách Starého Mesta. Trhovisko na Jedlíkovej by mal dočasne nahradiť ambulantom predaj.



Trhovisko na Jedlíkovej ul. už nie je trhoviskom a postupne zanikne.



## Z DECEMBROVÉHO ROKOVANIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA BRATISLAVY

Vyššie 10 hodín trvalo rokovanie mestského parlamentu vo štvrtok 17. decembra. Poslanci prerokovali takmer 50 bodov programu. Schválili rozpočet mesta na rok 2010, rozhodli o budúcnosti PKO a odsúhlasili pomenovanie nových ulíc v hlavnom meste. Podporili aj vyhlásenie verejných obchodných súťaží na prenájom Kollárovo námestia na výstavbu podzemnej garáže i Starej tržnice na Námestí SNP.

### V ROZPOČTE NEZABUDLI ANI NA EROTICKÝ SALÓN

Mestské zastupiteľstvo schválilo po vyše dvojhodinovej diskusii rozpočet hlavného mesta na nasledujúci rok. Samospráva Bratislavy bude v roku 2010 hospodáriť s vyrovnaným rozpočtom vo výške viac ako 278 miliónov eur. Zostavovanie rozpočtu ovplyvnila hospodárska kríza - mesto dostane menej peňazí od štátu z podielu výnosov z daní. Podľa prvého námestníka primátora Milana Číleka (Občiansky klub) bola príprava rozpočtu zložitým procesom, jeho návrhy sa prerokovali s mestskými časťami, v komisiách zastupiteľstva i politických kluboch. Viacerí poslanci kritizovali nízke náklady na nosný dopravný systém (6 miliónov eur). Na druhej strane vyslovili obavy o naplnenie naplánovaných príjmov vo výške viac ako 43 miliónov eur z predaja mestského majetku. Ako povedal Ján Budaj (Demokratická únia) „doba na predaj majetku je jedna z najhorších“. Podľa Pavla Minárika (bez politickej príslušnosti) „štartovací kapitál na nosný dopravný systém sa rozplynul v iných projektoch“. Rozpočet kritizoval aj Milan Ftáčnik (bez pp). Jeho návrh, aby zastupiteľstvo vrátilo predložený návrh na dopracovanie, však podporilo iba 6 zo 63 prítomných poslancov. V rámci rozpočtu sa vyčlenilo 300 000 eur na možné odkúpenie budovy erotického salóna v Sade Janka Kráľa. Schválenie tejto sumy napomôže riešiť dlhodobý problém, na ktorý by finančne mala prispieť aj petržalská samospráva. Ako

informoval predseda predstavenstva Dopravného podniku Bratislava Branislav Zahradník (Občiansky klub), na mestskú hromadnú dopravu pôjde 54 miliónov eur, čo postačí na zachovanie výkonov na doterajšej úrovni. Cestovné sa zvyšovať nebude. Doteraz sa mestskému dopravcovi podarilo obnoviť štvrtinu zo všetkých autobusov, pričom na budúci rok by mala nasledovať obnova veľkokapacitných autobusov. Podľa splnomocnenca primátora pre dopravné systémy Tomáša Fabora (Občiansky klub), doprava dostáva z rozpočtu najviac peňazí, avšak najviac sa jej dotkli aj reštrikcie. Zároveň podotkol, že v iných mestách, napríklad vo Viedni, prispieva štát na dopravu 50 percentami. Zastupiteľstvo takmer jednohlasne (60 zo 61 prítomných) schválilo percentuálne podiely mestských častí, ako i takmer 2-miliónový príspevok malým mestským častiam. Primátor Andrej Ďurkovský uviedol, že mesto hospodári konzervatívne a šetriť sa bude aj naďalej. Reštrikcie sa týkajú najmä kapitálových výdavkov. Základné funkcie ako je napríklad mestská hromadná doprava, prevádzka sociálnych zariadení či osvetlenie budú zachované v doterajšom rozsahu. Mesto tiež pripraví zoznam nehnuteľností plánovaných na predaj, pričom o každom predaji bude rozhodovať mestský parlament.

**Hlasovanie - PRÍTOMNÝCH: 66 poslancov, ZA: 51, PROTI: 0, ZDRŽALO SA: 15.**

### NA KOLLÁROVOM NÁMESTÍ PRIBUDNÚ PODZEMNÉ GARÁŽE

Mestský parlament schválil podmienky verejnej obchodnej súťaže na dlhodobý nájom (50 rokov) pozemkov s výmerou takmer 7500 štvorcových metrov na Kollárovom námestí, kde pôjde o výstavbu a prevádzkovanie podzemnej garáže. Podmienkou je však podľa primátora Andreja Ďurkovského zachovanie verejne prístupného parku nad garážami. Diskusia sa niesla najmä okolo otázok, či plány sú alebo nie sú v súlade s územným plánom. Poslanci poukazovali najmä na nedávne vyjadrenia občianskych aktivistov, že by to mohlo byť v rozpore s územným plánom. Podľa kompetentných pracovníkov magistrátu to však územný plán nezakazuje.

Poslanec Ernest Huska (SDKÚ-DS) vyjadril obavu, či budú mať stromy na streche garáže vhodné podmienky. Valentín Mikuš (Občiansky klub) upozornil na krátky termín na predloženie súťažných projektov do konca marca. Navrhol preto predĺženie termínu do konca júna 2010. Výsledky súťaže by mali byť zverejnené do konca júla 2010. V budúcnosti sa plánuje vybudovanie podzemnej garáže aj na Námestí Slobody a možnosti podzemného parkovania by mohli pribudnúť aj na námestí pred Prezidentským palácom. **Hlasovanie - PRÍTOMNÝCH: 51 poslancov, ZA: 42, PROTI: 3, ZDRŽALO SA: 6.**

(rm)

### PKO SA STANE MINULOSŤOU

Bratislavský Park kultúry a oddychu by mala nahradiť nová kultúrno-spoločenská sála pre približne tisíc návštevníkov, ktorá bude súčasťou plánovaného komplexu River Park II. Mestskí poslanci schválili budúci dlhodobý nájom časti komplexu na dunajskom nábreží od spoločnosti Henbury Development na 20 rokov s ročným nájomným takmer 467 000 eur. Mesto sa so súkromnou firmou dohodlo, že spoločnosť zapracuje do projektu kultúrno-spoločenskú sálu s tým, že projekt bude zrealizovaný do piatich rokov. Počas výstavby komplexu sa aktivity mesta presunú do Mestského divadla Pavla Országha Hviezdoslava, Národného tenisového centra či zrekonštruovaného zimného štadióna Ondreja Nepelu. Ako uviedol primátor Andrej Ďurkovský konsenzus sa podaril dosiahnuť po veľmi náročných a ťažkých rokovaniach a navrhované riešenie „nevyťahuje“ peniaze z mestského rozpočtu. Návrh kritizoval Ján Budaj (Demokratická únia). Podľa neho sa vychádza v ústrety developerovi, pričom súčasná budova PKO spĺňa všetky požiadavky. Naopak za rozumný a pre mesto „celkom výhodný“ označil predložený návrh Štefan Holčík (bez pp). Ján Kotu-

la (KDH) uviedol, že v budove PKO je zabudované veľa azbestu a je v zlom technickom stave. Podľa Petra Gandla (Občiansky klub) udržiavanie súčasnej budovy je neúmerne drahé. Milan Ftáčnik označil návrh za vecné riešenie, avšak žiadal odložiť rozhodnutie, aby mali poslanci podrobnejšie informácie a vytvoril sa priestor na diskusiu.

Podľa schváleného materiálu by kolaudačné rozhodnutie malo nadobudnúť právoplatnosť do piatich rokov od schválenia uznesenia mestským zastupiteľstvom. Kapacita kultúrno-spoločenského centra bude 1000 návštevníkov, s toleranciou 10 percent, s komplexným zázemím. Nájomná zmluva bude podpísaná do 60 dní od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.

Primátor Ďurkovský po hlasovaní poslancov uviedol, že stavať bude investor za svoje finančné prostriedky a uzatvorená bude zmluva o budúcej zmluve, kde sa bude hovoriť o nájomnom za sálu, ktorú si mesto prenajme. Zároveň sa dobuduje nábrežná promenáda.

**Hlasovanie - PRÍTOMNÝCH: 61 poslancov, ZA: 46, PROTI: 6, ZDRŽALO SA: 9.**



Nové PKO si bude mesto prenajímať ročne za 467-tisíc eur.

### MESTO CHCE STARÚ TRŽNICU PRENAJAŤ

Samospráva Bratislavy plánuje prenajať budovu Starej tržnice na Námestí Slovenského národného povstania. Mestskí poslanci schválili podmienky verejnej obchodnej súťaže na 52-ročný prenájom budovy, z ktorej by sa po nevyhnutnej rekonštrukcii mala stať obchodná galéria so širokosortimentnou predajňou potravín v suteréne, ako aj prevádzkami s predajom oblečenia, módných doplnkov či kníh. Vzniknúť by mali aj pohostinské služby vyššieho štandardu na prvom poschodí. Pribud-

nú aj možnosti organizovania kultúrnych a spoločenských podujatí. Súčasťou súťažných podmienok je aj zabezpečenie nevyhnutnej rekonštrukcie objektu do maximálne dvoch rokov od účinnosti nájomnej zmluvy. Hlavným kritériom (60 percent) bude výška nájomného. Architektonická štúdia realizácie rekonštrukcie zaväzujú 40 percentami. Návrhy môžu záujemcovia podávať do 5. apríla 2010.

**Hlasovanie - PRÍTOMNÝCH: 53 poslancov, ZA: 43, PROTI: 0, ZDRŽALO SA: 10.**

## V PETRŽALKE SIAHLI AJ NA SVOJE PENIAZE

Prvýkrát v trojročnej histórii sa úradujúcemu petržalskému zastupiteľstvu podarilo schváliť rozpočet na ďalší rok v riadnom termíne, mestská časť bude v roku 2010 hospodáriť s vyše 26 miliónmi eur. „Cieľom bolo, aby sa v ňom našli prostriedky na priority, ktorými sú opravy terás a chodníkov a revitalizácia zvyšku detských ihrísk“, konštatoval starosta Milan Ftáčnik. Aby sa im to podarilo, krátili iné položky, siahli si aj na peniaze pre seba.

Na činnosť poslancov, napríklad, pôjde o 21 000 eur menej, ako sa pôvodne plánovalo, na starostu ešte o ďalšie tri tisíce menej (- 24 000), činnosť jeho zástupcov bude stáť o 15 000 menej. Sedemtisíc eur odpadne v súvislosti s vnútornou správou, desaťtisíc s informačno-orientačným systémom. Viac peňazí, ako sa pôvodne plánovalo, sa naopak, zainvestuje do opráv a údržby komunikácií (+ 25 000), do opráv terás (+ 30 000), do vybudovania nových parkovacích miest (+ 10 000), do opráv tých už existujúcich (+ 20 000), do zjednosmernenia ulíc (+ 10 000), použijú sa na čistenie chodníkov (+ 10 000). V budúcom roku sa bude pokračovať aj vo výmenách okien na materských a základných školách a s opravami striech. Poslanci sú aj za to, aby sa spustil Projekt protikorupčnej stratégie.

O príspevok požiadali mestskú časť aj viaceré organizácie, niektorým vyhovel, napríklad Basketbalovému klubu Lúky. Naopak, Pracovno-socializačné centrum Impulz a jeho chránená dielňa pre ľudí s mentálnym postihnutím, nedostanú v roku 2010 nič. Aspoň zatiaľ, pretože ako povedala poslankyňa Iveta Plšeková, nula ešte neznamená, že im nič nedajú, niečo im môžu odklepnúť aj neskôr. Za Impulz sa prihovára aj starosta Ftáčnik, aktuálne totiž zamestnáva siedmich Petržalčanov.

Po hlasovaní sa krájala torta a pilo šampanské.

(ld)

## PRIMÁTOR JE PROTI VYBUDOVANIU MEGAKASÍNA V JAROVCIACH

Prvé oficiálne stretnutie majú za sebou bratislavský primátor Andrej Ďurkovský a Gábor Zászlos, predseda predstavenstva spoločnosti Trigranit.

Tá nedávno vypustila informáciu, že v Jarovciach plánuje výstavbu zábavno - relaxačného, obchodného, kongresového a turistického centra Metropolis. Súčasťou ktorého má byť aj kasíno, to však Ďurkovský odmieta.

„Som zásadne proti jeho vybudovaniu,“ vyjadril sa bezprostredne po rokovaní, na ktoré prizval aj Jána Figela, predsedu KDĽ. Strany, čo podľa Ďurkovského túto otázku otvárala najčastejšie. „Súčasná legislatíva nechráni ľudí, predovšetkým mladých, pred gamblerstvom a tým aj zvýšenou kriminalitou,“ zdôvodnil primátor svoj odmietavý postoj. Výstavbu nových aquacentier, zábavných a re-

laxačných parkov a kongresových centier na území hlavného mesta však víta. „Prinesú nové pracovné miesta a prispievajú k zvýšeniu cestovného ruchu,“ povedal. Magistrát sa projektom Metropolis začne zaoberať v momente, keď im spoločnosť Trigranit doručí kompletný materiál. Isté je, že by si vyžadoval zmenu územného plánu.

„Krajine by to prinieslo príjmy, ale mohlo by to priniesť aj nežela-

né efekty, ako sú organizovaný zločin, pranie špinavých peňazí,“ obáva sa v súvislosti s herňami a kasínom Figel. O podobných projektoch sa podľa neho uvažovalo už aj v iných európskych krajinách, kde ich zavrhl. „Dôvody sú veľkým výkričníkom,“ domnieva sa.

Zászlos dúfa, že pochybnosti bratislavského primátora rozptýlia. „Veci treba rozanalyzovať a rozpitvať. Projekt Metropolis je

historickou šancou pre Slovensko v krízovom období, je to megainvestícia, ktorá by mohla povzbudiť ďalších investorov,“ je presvedčený. V prvej fáze by si vyžiadala 1,5 miliardy eur, a postarala by sa podľa neho o vznik novej kategórie cestovného ruchu - mestský.

(ld)



# V PÄTDESIATYCH ROKOCH STÁL PRED VIANOCAMI V CENTRE JEDINÝ STROMČEK

## ROZHOVOR

s historikom  
**ŠTEFANOM  
HOLČÍKOM**

Predvianočná Bratislava roku 2009 žiari na všetky strany, osvetľuje ju výzdoba za takmer 38 000 eur. Jej ulicami sa ťahajú vône z viacerých vianočných trhov, v centre sa vo vetre kymáca hneď niekoľko živých stromčekov, Bratislavčania sa domov vracajú ovešaní farebnými škatuľami. Vždy to tak nebolo. O tom, čím žili miestni obyvatelia pred Vianocami v päťdesiatych rokoch minulého storočia, pred vyše päťdesiatimi rokmi, porozprával Štefan Holčík, pracovník Mestského múzea a mestský poslanec.

### Dá sa aspoň v niečom porovnať vtedajšie predvianočné osvetlenie s tým aktuálnym?

Prúdom sa vtedy šetrilo, nebolo ani na klasické osvetlenie mesta. Popoludní elektrinu dokonca na niekoľko hodín vypínali, s mamou sme sedeli v kuchyni pri sviečke. Už sa síce nemuseli povinne zaťahovať rolety a zhasínať ako počas druhej svetovej vojny, keď sa ľudia takto chránili pred náletmi, mali to však stále v podvedomí.

### Vianočné trhy pravdepodobne neexistovali.

Neexistovali. Na ulici sa vtedy nedala kúpiť klobása, pivo ani hračky. Ľudia dostávali na potraviny prídelové lístky. Nemohli si kúpiť naraz tri kilá mäsa a pol kila masla, v mliekárni dostali len toľko mlieka, na koľko mali lístky. Na tých bolo napísané, na čo sú určené a napríklad na cukrové si mohli kúpiť len cukor, nič iné.

### Ako to bolo s vianočnými stromčekmi, kde v Bratislave stáli, ak vôbec stáli?

Teraz ich je veľa, predtým bol jeden. Stál pred Mestským divadlom na Hviezdoslavovom námestí, v jame uprostred. Spomínam si na automat pri ňom, vysoký

asi dva metre. Keď ste doň vhodili mincu, v jeho sklenenej časti, akoby vo vitríne, sa okolo jasličiek hýbali farebné postavičky pastierov a biblických troch kráľov. V Kostole kapucínov, kam sa aj žiaci nekatoľíci chodili pozeráť na jasličky, som zase objavil anjela, ktorý po vhodení mince do schránky zakýval hlavou. Fascinovalo ma to.

### Nosili si v tom čase Bratislavčania stromčeky aspoň do svojich príbytkov? Mali ich kde zohnať?

Zohnať vianočný stromček bol veľký problém, najmä jedličku, smrekov bolo viac. Kto nezohnal žiadny, dal si do vázy aspoň vetvičku. Umelé stromčeky vtedy ešte neexistovali.

### Vtedajšie deti tak boli o mnohé ukrátené, v porovnaní s tými dnešnými.

Ja a moji súrodenci sme prvýkrát videli stromček až na Štedrý večer, po popoludňajšej návšteve kostola. Izba, v ktorej stál, bola predtým zamknutá. Najprv sme sa vždy navečerali, darčeky sa rozdávali až potom.

### Dnes sa stromčeky pod farchou rôznych ozdôb strácajú. Čím sa ozdobovali v polovici minulého storočia?

Pamätám si na stromček v evanjelickom kostole, stál vždy pri oltári, viseli na ňom biele papierové hviezdy. V Bratislave v tom čase žili sestry – diakonisy, čo boli väčšinou Nemky, a tie tie hviezdy vyrábali. Myslím, že ich vyrábali každý rok nanovo, okrem nich nebolo na stromčeku nič iné. Žiadne gule ani mašle, priemyselne vyrábané dekorácie. V domácnostiach si ľudia ozdobovali stromčeky práve tými, sklenenými guľami, lamiatami, reťazami aj vlastnoručne vyrobenými. Boli na nich vždy ozajstné sviečky v malých svietnikoch so štipcami. Na stromčeku nám neviseli salónky ani iné cukríky. Namiesto nich sa na cvernoch alebo tenkých špagátoch okrem papierových koliesok, hviezdičiek a mesiačikov objavovali podobné útvary z vianočného pečiva, ozdobené bielou cukrovou penou, v masnom papieri alebo v staniole za-



balené kusky „dulového syra“. Pochúťka sa pripravovala dlhým varením drti dulových plodov s cukrom na veľmi širokej rajnici. Museľo sa to stále miešať, aby masa neprihorela. Stará mama a mama sedeli od septembra celé hodiny pri sporáku a miešali kašovitú hmotu, ktorá po odparení stuhla a vzniklo sladké oranžové želé s typickou chuťou. Ešte teplé sa vylialo do plechových formičiek, hotové kusky sa po stuhnutí skladovali v nevýkúrenej izbe na vysokej skrini, kam deti nedoťahli.

### Čo ešte bolo súčasťou výzdoby domácností?

Pod stromčekom býval betlehem, obyčajne vystrihnutý z papiera. Dodnes mám odloženú originálnu vystrihovačku, niečo ako plagát, maľoval ho Ján Hála. Mama niekedy upiekla aj betlehem z medovníku. Keď po roku 1948 začali zanikať súkromné podniky, zanikli aj tlačiarne. Tie, ktoré nezaušli, sa transformovali na národné podniky a podliehali komunistckej cenzúre. Papierové betlehemy sa prestali v papierníctvach objavovať. Príbeh kresťanských Vianoc mal nahradiť každoročný príchod deda Mráza zo sibírskeho plánu So-

vietskeho zväzu, ktorý deťom prinášal darčeky.

### Vzhľadom na prídelový systém sa Bratislavčania v päťdesiatych rokoch minulého storočia nemali šancu prejsť. Na rozdiel od tých dnešných, ktorí sa práve v tomto období prejdajú najviac, keďže tých lákadiel je dosť. Čo sa na Štedrý večer jedlo u vás?

Na obed mliečna polievka, čo bolo prevarené mlieko, osolené, ocukrené a v tom akási domáca cestovina. Večer potom kapustnica, do tej si niektorí ľudia pridávali sušené slivky, iní sušené ryby, údené mäso, klobásu, telacie mozgy, podľa náboženstva. Kapustnica sa na Slovensku jedla najmä preto, lebo bola lacná. Aj zemiaková alebo chlebová polievka boli lacné, ale tie sa jedli vo všedné dni, kapustnica bola predsa len niečo slávostnejšie. Po nej sa obyčajne jedol kapor, porcované filé sa ešte vtedy nepredávalo. Na prvý a druhý sviatok vianočný sa jedávala pečená hydina. Sliedka, hus či kačica sa dali kúpiť v tržnici od žien z okolitých dedín.

### Dá sa o niektorom druhu vianočného pečiva povedať, že je typic-

ké bratislavské, že ste ho v povojnových rokoch našli v každej domácnosti? Často sa spomínajú bratislavské rožky.

Tie nerobil každý, pretože nie každý má rád mak a orechy. Okrem toho sa viackrát zmenila skladba miestneho obyvateľstva, ľudia si sem prinášali rôzne recepty a tradície. Tradičné „Pressburger Beigle“ sa pekli v starých prešporských rodinách, po vojne tu však už žilo oveľa viac novopristahovaných. Každopádne, vianočné pečivo gazdinky pekli samé, v obchode sa kúpiť nedalo. Možno na trhu alebo v tržnici, ale len zriedkavo.

### Ani oblátky?

V obchode nie, keďže tie priemyselne vyrábané ešte neboli. Zohnať sa dali len na trhu, napríklad na Rybnom námestí alebo na dnešnom Námestí SNP. My sme ich dostávali vždy od príbuzných. Rodičia a starí rodičia sa raz snažili piecť ich aj doma, na požičaných „železách“, ale výsledok nebol veľmi dobrý, lebo na plynovom sporáku sa to nedalo.

Lenka Dávidová

## PRIBUDLA ZELENĽ ZA POL MILIÓNA EUR

Stromy, kríky a trvalky za pol milióna eur pribudli v meste v posledných dvoch mesiacoch. Bratislava je bohatšia o 550 stromov, 1 500 kríkov a 2 000 trvaliek.

Vinič sfarbil dozelená napríklad múr na Staromestskej ulici, strešná záhrada sa objavila na kruhovom objazde pri vstupe do lesoparku na Partizánskej lúke. Na Patrónke v stredovom páse sa vysadilo 85 ks stromov, na Tomášikovej ulici 97 ks, pri Habánskom mlyne a pri vchode do ZOO 130 ks, na Nábřeží arm. gen. L. Svobodu 36 ks, na Lamačskej ceste 58 ks, na Košickej 26 ks a v Petržalke na Bosákovej, Jiráskovej a Šustekovej 72 ks stromov.

(ld)

## INZERCIA



“Bratislavský dukát“  
- Žigmund Luxemburský  
- zlatá medaila vo veľkosti 1 dukátu



“Bratislavské korunovácie“  
- galéria panovníkov  
- zlaté medailky vo veľkostiach  
35 a 100 dukátu.



“Bojná“  
- odhalenie histórie  
- 6 zlatých medailí



NUMIZMATIKA KREMNICA tel.: 045/6742954, 0905/368 370, www.numizmat.sk



## MESTO PRIPRAVUJE SILVESTROVSKÉ OSLAVY S NAJNIŽŠÍM ROZPOČTOM

(pokračovanie zo str. 1)

Jednou z mála výnimiek je kolumbijská metropola Bogota. Zatiaľ čo dôchodcovia, študenti a občania s preukazom ZŤP zaplatia za štart tri eurá, ostatní päť. Zaregistrovať sa možno už teraz - online alebo potom v deň behu o 8.30 h tam, odkiaľ sa vyráža. Tí, ktorí sa budú chcieť do Petržalky dostať mestskou hromadnou dopravou, môžu si vziať autobusy s číslami 84, 87 a 98.

Najcentrovatejším centrom osláv bude už tradične Hlavné námestie, dočasne premenované na Koncertnú zónu. Tam sa program rozbehne po 18. h (potiahne sa do 1.15 h). Ešte o dve hodiny skôr ožije Hviezdoslavovo námestie, ktoré sa premení na Party zónu (zostane ňou do 2.30 h). „Rozhodli sme sa pre tradičné rozloženie zón zábavy, ktoré sa osvedčilo,“ povedal Pavol Murín z Občianskeho združenia Hlava 98, jedného z organizátorov osláv.

Do jednotlivých zón sa oslavujúci dostanú len cez kontrolované vstupy. Po 19. h ich budú usporiadať

datelia pri prechode cez ne aj prehlíadať. Nemali by sa tam pokúšať dostať so sklenenými fľašami, kovovými a drevenými tyčami, s pyrotechnikou. Vstup nepovolajú ani osobám pod zjavným vplyvom alkoholu a psychotropných látok.

Návštevníci sa budú môcť občerstviť na Hviezdoslavovom a Hlavnom námestí, organizátori okrem toho predpokladajú, že majitelia reštaurácií a podobných prevádzok tohto typu v najužšom centre Bratislavy im ponúknu čaj, varené víno a rozlievaný sekt.

Tridsať ekologických WC rozmiestnia na Františkánskom a Hviezdoslavovom námestí, v prevádzke budú aj verejné hygienické zariadenia na Uršulínskej a Palackého ulici.

Sanitky zaparkujú na Hviezdoslavovom a Primaciálnom námestí a v spodnej časti Michalskej ulice. Stan rýchlej pomoci a ošetrovňu Červeného kríža nájdu oslavujúci v prípade potreby na Palackého ulici.

(ld)



Silvestrovské oslavy musia počítať s najnižším rozpočtom od roku 1999.

## DOPRAVU DO CENTRA A Z CENTRA POSILNIA

Keďže verejnú dopravu do centra a z centra 31. decembra večer a 1. januára v skorých ranných hodinách posilnia, odporúčajú organizátori oslavujúcim, aby ju využívali.

**Bratislavčania musia počítať aj s viacerými obmedzeniami:**

- električková doprava na Mostovej a Jesenského ulici bude 31. decembra premávať do 23. h, potom znovu 1. januára 2010 v ranných hodinách;
- 31. decembra po 23. h vylúčia električkovú dopravu z Rázusovho a Vajanského nábrežia, obnovia ju 1. januára ráno podľa platných cestovných poriadkov;
- popri nábreží – medzi Novým mostom a Šafárikovým námestím

– sa nebude dať jazdiť od 23. h (31. decembra) do približne 1. h (1. januára);

- osobné vozidlá sa do zón zábavy nedostanú v čase od 9. h (31. decembra) do 3. h (1. januára), tie, ktoré tam budú parkovať, odtiahnu;

- Klobočnícku ulicu medzi Primaciálnym námestím a Nedbalovou ulicou uzatvoria 31. decembra o 17. h, znovu ju otvoria 1. januára o 4. h ráno;

- pešiu zónu v centre uzatvoria 31. decembra o 17. h aj pre zásobovacie vozidlá, zatvorená zostane do ranných hodín nasledujúceho dňa.

(ld)



foto mk

## OHŇOSTROJ SI POZRIE ASI 35-TISÍC ĽUDÍ

Ohňostroj odpália o polnoci z petržalského brehu Dunaja. Potrvá asi desať minút, predchádza mu odpočítavanie na obrazovke pri Propeleri. V týchto dňoch sa už na nábreží finišuje s úpravou pešej dlažby, ktorá bude musieť uniesť tisíce ľudí. Organizátori predpokladajú, že ohňostroj si pozrie okolo 35-tisíc párov očí, a že oslavy pritiahnu do bratislavského centra do 70-tisíc návštevníkov. Konkrétne číslo si odhadnúť netrúfli.

Mali by sa tu objaviť aj turisti z Poľska, Chorvátska, Slovinska, Talianska a Rakúska. Tých z Veľkej Británie príde tento rok pravdepodobne menej, keďže s koncom Sky Europe prišiel aj koniec priamych letov do týchto končín.

Ako prezradil Milan Vajda, vedúci oddelenia marketingu a cestovného ruchu na bratislavskom magistráte, uvažovalo sa aj o tom, že ohňostroj sa z nábrežia presunie nad Hrad. „Nakoniec sme od toho upustili, pretože by ho z centra nebolo vidieť. Bol by skôr pre tých, ktorí do mesta oslavovať neprídu, predovšetkým pre Petržalčanov a obyvateľov Dlhých dielov,“ povedal.

Hneď po skončení ohňostroja sa do okolitých ulíc rozbehnú upratovacie čaty.

(ld)

Dvojtyždenník **Bratislavský kuriér** vydáva Staromešťan, s.r.o. Šéfredaktor: Peter Kimijan, sefredaktor@skurier.sk, E-mail: redakcia@skurier.sk, tel. č.: 02/ 544 377 81 Inzercia: inzercia@skurier.sk. **Adresa redakcie:** Ventúrska č. 4, 811 01 Bratislava. Distribúcia: bezplatne do všetkých domácností a firiem v Bratislave. Registrované MK SR: EV3820/09.

NOVINKY Z MHD

**Krásne Vianoce a šťastný nový rok praje DPB, a.s.**

**Električenka na rok 2010**

**vybavená do 30 sekúnd?**

**SAMOZREJME!**

Kliknite na [www.dpb.sk](http://www.dpb.sk) a objavte jednoduchosť a pohodlie nákupu cez internet!

Navštívte [www.dpb.sk](http://www.dpb.sk) a kúpte električenku pre seba či Vašich blízkych.

To všetko napríklad v oblúbených papučkách... 😊



**DOPRAVNÝ PODNIK  
BRATISLAVA**

**Viac informácií: [www.dpb.sk](http://www.dpb.sk)  
[epcl@dpb.sk](mailto:epcl@dpb.sk)**



## Zoznam lekární, kde vás obslužia aj počas sviatkov:

### Bratislava I

#### Lekáreň Pod Manderlom, Nám. SNP 20

Pondelok - Piatok, 7.30 až 20. h  
Sobota - Nedela, sviatky, 7.30 až 19. h  
Od 1. do 4. januára 2010 je zatvorená.

### Bratislava II

#### Univerzitná lekáreň, Ružinovská 12 nepretržitá služba

### Bratislava III

#### Lekáreň Pokrok, Račianske mýto 1/A nepretržitá služba

**Lekárne Limba (Limbová 1, 20. - 26. 12.), Balsamum (Limbová 5, 27. 12. - 2. 1., 10. - 16. 1.), Kramáre (Limbová 5, 3. - 9. 1.), Arborea (Stromová 9, 24. - 30. 1.), Pharmacentrum (Ďumbierska 32), Sun Pharma (Stromová 34, 17. - 23. 1.)**  
Pondelok - Piatok, do 22. h  
Sobota - Nedela, sviatky, 8. až 22. h  
Lekárne sa striedajú po týždni, podľa rozpisu uvedeného v zátvorkách a na jednotlivých prevádzkach.

### Bratislava IV

#### Lekáreň Vitalita, Líščie údolie 57

Pondelok - Piatok, 7. až 20. h  
Sobota - Nedela, sviatky, 8. až 20. h

### Bratislava V

#### Lekáreň 24, Strečnianska 13

Pondelok - Piatok, 7. až 21. h  
Sobota - Nedela, sviatky, 8. až 21. h

(ld)

## ŽIVÝCH STROMČEKOV JE DOSTATOK, „LETIA“ JEDLE A SMREKY

K živému vianočnému stromčeku sa už tradične dostanete na viacerých miestach v meste. „Letia“ jedle a smrek, v kvetináčoch, aj mimo nich. Predajcovia sa nastahovali pred nákupné centrá alebo priamo do nich, vetvičky zoženiete na trhoviskách. Dávno preč sú časy, o ktorých na inom mieste Bratislavského kuriéra rozpráva Štefan Holčík, keď bol problém zohnať čokoľvek zelené a ihličnaté.

V predajniach Baumaxu na Bajkalskej, Lieskovej a Rožňavskej vás smrek (1 - 1,5 metra vysoký) vyjde na 7,79 eur, jedle s rovnakou výškou stoja 13,99 eur. Ak presahujú 1,6 metra, objaví sa na displeji pokladne 14,99. Do tretice sú v ponuke Baumaxu vyše dvojmetrové jedle za 32,99 eur, a potom ešte tie menšie, zasadené v kvetináčoch. Šesťdesiat- až osemdesiat centimetrové za 8,99 eur, osemdesiat centimetrové až metrové za 21,99 eur.

V Hornbachu na Galvaniho ulici rovnako lákajú na živé jedle - dánske (130 až 250 centimetrov vysoké) - a smrek, tie majú aj v kvetináčoch (80 až 175 centimetrové). Ceny sa odrážajú od najnižšej sumy 9,19 eur, a stúpajú s výškou jednotlivých kusov.

Jedličky ponúkajú aj v Záhradnom centre Kulla na Trnavskej ceste, tie, čo dorástli do výšky 2,2 metrov, stoja 26 eur, vyššie 29 eur. K dispozícii sú aj štvor-, päť-, šesť- a sedemmetrové kusky, pri tých sa ale ceny nedajú zovšeobecniť.

Pred hypermarketmi Tesco v Petržalke, na Zlatých pieskoch a v Lamači sa Bratislavčania až do 23. decembra dostanú k jedle dánskej, smreku modrému a borovicám. Dostanú sa k nim sedem dní v týždni od 9. do 20. h. Najviac z nich meria 120 až 170 centimetrov, polovica zákazníkov sa podľa manažérky vonkajších vzťahov Olgy Hrnčiarovej zaují-



Ceny stromčekov sa pohybujú od cca 8 eur až vyše 32 eur.

foto mk

ma o dvojmetrovú jedľu dánsku. Odnieť si môžu aj metrové a trojmetrové stromčeky, predávajú sa tam aj vetvičky a podstavce. Meter borovice a smreku stojí 14 eur, drahší je

meter jedličky - 23. Do 23. decembra sa zdržia aj predajcovia pred bratislavskými pobočkami Kauflandu.

(ld)



### Skončila sa kríza?

Najhorúcejšou témou tohto roka sa stala ekonomická kríza. Mnoho z nás prišlo o časť úspor najmä vo forme investícií do podielových fondov, tí menej šťastní prišli o zamestnanie. Zdá sa však, že nič výrazné sa nestalo - žiadna veľká banka alebo firma neskrachovala. Naopak, víkendová návšteva nákupných centier nás núti sa zamyslieť nad otázkou - bola vôbec ekonomická kríza?

Každý, kto sa hlbšie orientuje na finančných trhoch, musí odpovedať pozitívne. Počas minulého októbra bol svet len pár minút pred

totálnym kolapsom celého globálneho finančného systému. Skutočne chýbali minúty a s krachom finančných inštitúcií ako miazgou svetovej ekonomiky, mohol prísť rýchly kolaps svetového hospodárstva. Tento fakt pozná bohužiaľ iba málokto.

Z tejto prekérnej situácie nás zachránili centrálné banky, ktoré zásobili skrachované finančné inštitúcie neobmedzenými úvermi zadarmo. K nim sa rýchlo pridali vlády a začali rozdávať svoje stimuly a garancie všade navôkol. Akcie typu „šrotovné“, kde vlády rozdávali štedro naše peniaze (väčšinou najväčšej voličskej skupine), sa udiali po celom svete. Zdá sa tak, že týmito „múdrymi“ činmi zachránili svet. Je to však skutočne tak?

Každý dobrý ekonóm vie, že kríza nevznikla pre nič za nič. Tým hlavným dôvodom krízy je život na dlh. Dlh je užitočný, pokiaľ požiča-

né peniaze investujeme. Pokiaľ ich však prejedáme a kupujeme za ne luxusné statky, tak výška úrokov nás skôr či neskôr zloží. A presne to sa stalo v západnom civilizovanom svete, najmä USA.

V jednoduchosti povedané, Američania si už nedokázali viac požičovať a ich nafúknutý trh nehnuteľností prudko spadol, čo prinieslo problémy nielen vlastnému obyvateľstvu, ale aj celému svetovému bankovníctvu. Finančný trh a svetová ekonomika sa znenazdajky ocitli na kolenách.

Situácia na trhu sa po roku upokojila, avšak nič zásadné sa nezmenilo. Vlády a centrálné banky nadopovali banky biliónmi dolárov a tie pokračujú v ďalších špekulatívnych stávkach. A čo je najhoršie, na náš úkor, keďže nás svojou mánotratnosťou zadĺžili na generácie dopredu. Dlh, nezodpovednosť, korupcia, hazard a ďalšie deformácie trhu pokračujú. Časovaná bom-



ba tiká a je len otázkou času, kedy opäť vybuchne... Preto zabudnime na mánotratné správanie a šetriťme na horšie časy, tie bohužiaľ prídu už možno skôr, ako sa nazdávame. Aj keď občas by sme chceli byť zlými prorokmi...

Ronald Ižip  
hlavný analytik CI komodity

Pobočky Privatbanky, a. s. v Bratislave Vám ponúkajú

**najlepšiu úrokovú sadzbu**

termínovaného vkladu na trhu

**Privatbanka PROFIT Konto**

**4,10 % p. a.**

bez poplatkov a dodatočných podmienok

- bez nutnosti zriadenia bežného účtu
- bezplatné zriadenie a vedenie termínovaného vkladu
- doba viazanosti 36 mesiacov
- pevný úrok počas celej doby viazanosti
- zriadenie s minimálnym vkladom 1 000 EUR (30 126 SKK)\*

- peniažné prostriedky vrátane úrokov uložené na účte Privatbanka PROFIT Konto sú chránené v súlade so zákonom o chrane vkladov

\* konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

Možnosť zriadenia účtu Privatbanka PROFIT Konto aj cez Internet na stránke [www.privatbanka.sk](http://www.privatbanka.sk)

**Kontakt Bratislava:** pobočka Krížna 3, tel.: 02/5541 0647-8  
pobočka Digital Park, Einsteinova 25, tel.: 02/3226 6702-3

 Privatbanka



## DÚBRAVČANIA SA MÔŽU VYJADRIŤ K VYBUDOVANIU URNOVÉHO HÁJA

K vybudovaniu urnového hája v blízkosti Kostola sv. Kozmu a Damiána v starej Dúbravke sa budú môcť obyvatelia vyjadriť na verejnom zhromaždení, naplánovanom na 2. februára 2010. Poslanci okrem toho súhlasili s návrhom poslankyne Márie Magdalény Dankovej pozastaviť uznesenie, ktoré v súvislosti s urnovým hájom prijali na jednom z predchádzajúcich stretnutí.

Proti jeho vybudovaniu sa verejne postavili aj niekoľkí občania, ktorí medzičasom spísali petíciu a doručili ju starostovi Jánovi Sandtnerovi. Rozhodujúcemu hlasovaniu tak predchádzala dlhá a pomerne búrlivá diskusia.

Ondrej Strnad je napríklad za to, aby vzniklo nové miesto na pochovávanie, otázne podľa neho je - kde. „Videl som projekt, desať metrov od môjho domu má

byť obradné miesto, 170-krát ročne budú všetci zúčastnení pozeráť do nášho dvora. Nechceme tam mať tritisíc áut,“ dozvedel sa od neho poslanecký zbor. „Robte to tak, aby to ľuďom nevadilo, nezasahujte toľkým do súkromia. Môžete mať iný názor, ale zákon je zákon,“ vyzval ich. Štefan Fúzy poznamenal, že zámer vybudovať pri kostole urnový háj nie je vo verejnom záujme, navyše zhorší dopravnú situáciu.

Poslanec Peter Hanulík skonštatoval, že tak ako urnový háj veľa ľudí odmieta, existujú aj tí s opačným názorom. „Hľadáme kompromis,“ navrhol. Jana Pifflová - Španková hovorila o tom, že každá výstavba sa stretla s odporom okolitej komunity, niektoré sa však časom ukázali ako prospešné.

## DÚBRAVKA POŽIADA MESTO O OPRAVU ROZBITEJ DLAŽBY PRED DOMOM KULTÚRY

S domom kultúry začal poslanec Milan Hlinka, ktorého zaujímalo, komu patrí obrovské priestranstvo pred ním. Zaujímalo ho to v súvislosti s rozbitou dlažbou, aby sa dozvedel, kto sa o ňu má starať a udržiavať ju. Štefan Bednár nazval spomínaný priestor výkladnou skriňou Dúbravky.

Riaditeľka domu kultúry Henrieta Dóšová sa vrátila do minulosti, keď bola dlažba šmyklavá a ľudia si na nej lámali ruky a nohy. Vymenili ju za inú, tentoraz nekvialitne urobenú.

S tým nesúhlasil poslanec Peter Fajkus, ktorý si myslí, že dlažba spĺňa podmienky pre chodcov a ostatní by mali využívať výťah prístupný aj zozadu. Jelena Hudcovská zase navrhla, aby sa plocha pred DK stala námestím. Pavol Králik potom zvrtol reč aj na

strechu diskutovaného objektu, kde sa strhla lepenka a vyzerá to tam hrôzostrašne.

Starosta Dúbravky Ján Sandtner to uzavrel s tým, že keďže priestor patrí mestu, nevidí dôvod, aby sa oň starala mestská časť. Keďže vrázať peniaze do mestských plôch nemieni, s poslancami sa zhodol v tom, že v súvislosti s poškodenými dlaždičkami by mali požiadať hlavné mesto, aby ich dalo opraviť. Nezabudol dodať, že sú to všetko staré veci po predchádzajúcom vedení mestskej časti. „Nezahlcujte ma tu tým, ja vám tam poriadok robiť nebudem,“ požiadal poslancov. Vzápätí navrhol, aby to posunuli novinám a televíziám, tie nech ukážu: „Takto sa o to mesto stará.“

## NIEKTORÝM BRATISLAVČANOM SA ZDÁ, ŽE NA VIANOČNÝCH TRHOCH PREDÁVAJÚ PRIVEĽA OBČERSTVENIA

Viacerí s takým názorom sa objavili aj na magistrátnom pracovisku Služby občanom, kde leží takzvaná Kniha postrehov. Do tej sa dá až do skončenia Vianočných trhov na Hlavnom námestí (do 23. decembra) napísať, čo si o nich myslíte. Zatiaľ tam toho veľa nie je, Bratislavčania sa zrejme vyjadrujú radšej slovnou, prípadne cez internet.

Mnohým sa zdá, že sa premnožilo stánkov s občerstvením, zatiaľ čo oni by na ich pulkoch privítali viac tovaru, ktorý priamo súvisí s Vianocami a bežne ho nezoženú. „Cigánsku pečienku a pečenú klobásu si môžem dať hocikedy, celý rok,“ nepáči sa jednému z pisateľov. To isté platí o varenom víne, ukázalo sa zase v miniprieskume Bratislavského kuriéra, spusteného na webovej stránke. Pretriasal sa aj punč. „V cisárskom som márne hľadal ovocie, možno tam podľa receptúry byť nemá, ale aj tak si ho už nikdy nedám,“ napísal Michal.

„Ľudia nech sa radšej stretávajú v kaviarňach, Hlavné námestie sa na to nehodí,“ myslí si ďalší z

reagujúcich Bratislavčanov. Aspoň on si vraj oveľa radšej zájde na kávu s priateľmi niekam pod strechu. Okrem toho sa mu zdá, že to tento rok vyzerá lepšie na Hviezdoslavovom námestí. „Je to tam vzdušnejšie a lacnejšie a predávajú menej jedla ako toho ostatného, dôležitejšieho,“ dodáva.

V súvislosti s Hlavným námestím sa nazbieralo ešte niekoľko postrehov. Napríklad, že by sa mali jednotliví predajcovia dohodnúť na spôsobe, akým budú predávané ponúkať, že sa dohodnú na papieri, písme, a nie že jeden to má napísané fixkou, iný perom. „Inak to tam vyzerá ako na trhovisku,“ skonštatoval autor tohto názoru.

Obyvateľom z blízkeho okolia trhov prekáža ranný zápach moču, nesúci sa vzduchom z tých končín. „Mnohí nevedia o tých verejných záchodoch z druhej strany magistrátu,“ hľadajú vysvetlenie. „Všade by mali byť obrovské, ale OBROVSKÉ šípky,“ zhodujú sa. Martina je presvedčená o tom, že by na Hlavnom námestí mali ponúkať viac ručných prác.



Mnohí návštevníci by privítali viac stánkov s vianočným tovarom. foto mk

Po konci plastových pohárov na varené víno volajú ďalší reagujúci. Šálky by podľa nich mali predávať v každom stánku s občerstvením, nielen v tom jednom. Namiesto vložky by si niektorí priali, aby sa na nich ukázal motív Hlavného námestia, nejaké tie domče-

ky, fontána. „Tak ako inde vo svete,“ zdôvodňujú svoj postoj, s tým, že ak porovnávali, tak s Vianočnými trhmi v Prahe, v rakúskej Viedni alebo Salzburgu.

(ld)

(ld)

## V NOVOM MESTE S VYROVNANÝM ROZPOČTOM

Vyrovnaný rozpočet na rok 2010 schválili novomestskí poslanci, príjmy sa v ňom rovnajú výdavkom a šplhajú sa k číslu 17 782 697 eur. Časť výdavkov - za 2,5 milióna eur - budú v Novom Meste pokrývať z Fondu rozvoja bývania a toho rezervného. Zainvestuje sa do rekonštrukcie škôl a predškolských zariadení (664-tisíc eur), do odstránenia havarijných situácií v základných a materských školách (200-tisíc eur), obnovovať sa budú detské ihriská, rekonštruovať kluby dôchodcov (po 100-tisíc). Pre Budovu bývalej stanice Prvej konskej železnice je pripravených 350-tisíc eur, výstavba prvej etapy Jedenástej ulice si vyžiada vyše 228-tisíc eur.

Najdrahšou investičnou akciou bude obnova verejného priestranstva Nová doba, tá „zhltne“ 1,16 milióna eur, 95 percent nákladov pritom pokryjú nenávratné príspevky z európskych fondov. To isté platí v prípade oblasti Rešetkova - Osadná, ktorú vynovia za vyše 564-tisíc eur.

## FUTBALOVÝ ŠTADIÓN PRIPOMENIE MICHALA VIČANA

Najdôležitejším bodom, ktorému sa venovali karlovoveskí poslanci na svojom poslednom tohtoročnom stretnutí, bol ten rozpočtový. Odklepli ho, mestská časť bude mať v roku 2010 k dispozícii vyše deväť miliónov eur, o niečo menej minie. Okrem toho sa členovia miestneho zastupiteľstva rozhodli pomenovať futbalový štadión na Molecovej ulici po významnom slovenskom futbalistovi a neskoršom trénerovi Michalovi Vičanovi.

INZERCIA



POHREBNÍCTVO MESTA BRATISLAVY

So želaním príjemného prežitia vianočných sviatkov  
a mnohými úspechmi v Novom roku 2010  
pripojujeme poďakovanie za Vašu dôveru.



**upsidedown**

# Silvester 2009

*Každý z nás chciac či nechciac pomaly počíta posledné dni starého roka, ktorý vyvrcholí vo štvrtok 31. decembra 2009. Práve v týchto dňoch prichádza čas, keď máme príležitosť na chvíľu sa zastaviť a obzrieť sa späť za uplynulým rokom. Zároveň je to však aj obdobie najväčších osláv po celom svete, ktoré sú symbolom rozlúčky a súčasne vítaním nového začiatku. A vo veľkom štýle sa bude žúrovať aj v historickom centre Bratislavy...*

**SILVESTROVSKÉ MENU**

**Studené predjedlo:** Tortička z kačacieho mäsa glazúrovaná mangom podávaná s čerstvým listovým šalátom a malinovým vinaigrette, **Teplé predjedlá:** Pošírovaný Norsky kralovsky losos na čerstvej špargly s omáčkou mimoso  
 Pečený moriak plnený gaštanovou plnkou podávaný na sladkých zemiakoch s brusnicovou omáčkou  
 Grilovaná langusta a kráľovská kreveta podávaná na restovanej zelenine so soja-sézam vinaigrette, Sherbet, Kir Royal  
**Hlavné jedlo:** Beef Wellington, Fillet zo Škótskej sviečkovice v parmskej šunke a šampiónoch pečený v lístkovom ceste podávaný so zemiakom Williams, čerstvou zelenou fazuľkou a Madeira omáčkou, **Dezert:** Pena z čokolády Valhrona podávaná na ananase marinovanom v muškátovom víne s čerstvým kokosovým orechom  
**Cena: 119 EUR**  
 fľaša šampanského je pre 4 osoby  
 Akcia sa začne o 19.30. Rezervácie prijímame na [silvester@upsidedown.sk](mailto:silvester@upsidedown.sk)

**IRISH PUB**  
[www.irish-pub.sk](http://www.irish-pub.sk)

Privítajte nový rok s **IRISH PUB-om**, ktorý aj tento rok pre Vás pripravil nezabudnuteľnú silvestrovskú noc spolu s **DJ PUKYM**  
**Vstupné 20,- EUR**  
 lístky v predaji každý deň od 11-24.00 hod. na telefónnom čísle 0905/457 248  
**Zábava zaručená až do skorého rána!!!**

Otváracie hodiny:  
 Po - So 11:00 - 03:00  
 Nedeľa 11:00 - 01:00

IRISH PUB  
 SEDLÁRSKA 6  
 811 07 BRATISLAVA  
 TEL.: 02/544 10 706

**ZAŽITE NEOPAKOVATEĽNÝ SILVESTER 2009 V REŠTAURÁCIÍ FLOWERS!**

Okrem jedinečného menu z kuchyne Jaroslava Žideka a jeho teamu na Vás čaká víno Elesko z vinárstva IN VINO, hudobná skupina Silent Duo a pre šťastných výhercov aj darčeky.

Bližšie informácie získate na tel. čísle +421 910 933 392 alebo na [info@flowersrestaurant.sk](mailto:info@flowersrestaurant.sk)

**flowers**  
 RESTAURANT & WINE BAR

**MALECÓN**  
 CUBAN BAR & RESTAURANT

31.12.2009 19:00H.

PRICE: 89€ PERSON  
 CENA: 89€ OSOBA

**SILVESTER 2009**  
 EVE'S NEW YEAR

WELCOME DRINK, SPECIALNY RAUT, POLNOČNÝ PRÍPITOK, ŽIVÁ HUDBA, TANEČNÁ SHOW DJ  
 WELCOME DRINK, SPECIAL BUFFET, MIDNIGHT DRINK, LIVE MUSIC, DANCE SHOW, DJ

0910 274 583 [www.malecon.sk](http://www.malecon.sk) [info@malecon.sk](mailto:info@malecon.sk)

# SILVESTER 2009

WELCOME DRINK PRE VŠETKÝCH A CELÝ VEČER ŽIVÁ KAPELA!  
 WELCOME DRINK FOR EVERYONE AND LIVE MUSIC FOR ALL NIGHT!

**La Bodeguita Del Medio**  
 Vstup/Entry: 20€  
 + špeciálne menu/special menu: 40€  
[info@labdelm.sk](mailto:info@labdelm.sk), [www.labdelm.com](http://www.labdelm.com), 0902 77 33 99

**Sladovňa**  
 Vstup/Entry: 15€  
[info@sladovna.com](mailto:info@sladovna.com), [www.sladovna.com](http://www.sladovna.com), 0902 77 33 88

Vstupné zahŕňa 10€ konzum  
 Entry includes 10€ free drinks/food

Oslávte príchod Nového roku 2010 **v trafo music bare!**

Čaká vás

- Welcomedrink
- Canapes & finger food
- Tombola
- Polnočný prípitok
- Pulzujúca hudba, numerológia roku 2010
- a jedinečná tanečná zábava

Rezervujte si svoje miesto v Trafo Music Bare už dnes na tel. čísle 0911 111 744 alebo [fuska@erdodypalace.sk](mailto:fuska@erdodypalace.sk)

# SILVESTER 31.12. 2010

**JAZZ cafe**

**DJ KOMAR**

**KARAOKE TOMBOLA**

viac info v bare





# silvester 2009 bratislava

WELCOME TO  
PARTYSLAVA

## Najväčšia párty v meste

### KONCERTNÁ ZÓNA (18:00 – 01:15)

Hlavné námestie, Moderuje Peter „Šarkan“ Novák

- 18:00 Helenine oči
- 19:00 Ska Pra Šupina
- 20:00 Hex
- 21:30 Para
- 23:00 Polemic
- 24:00 polnočné odpočítavanie
- 00:15 Horkýže slíže

### PARTY ZÓNA (16:00 – 02:30)

Hviezdoslavovo námestie

- 16:00 Komedianti na káre
- 19:30 Cigánski Diabli
- 20:30 Lojzo
- 22:30 Tradičná silvestrovská diskotéka pod holým nebom

### POLNOČNÁ ZÓNA (23.55 – 00:15)

Námestie Ľudovíta Štúra a nábrežie

- 23:55 polnočné odpočítavanie
- 24:00 ohňostroj nad Dunajom

[www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk)

Reklamní partneri



Produktoví partneri



Hlavný mediálny partner



Mediálni partneri



Organizátor





DUCHOVNÉ  
SLOVO

O niekoľko dní nám konečne svitne posledný pracovný deň pred najkrajšími sviatkami roka. Deti budú prežívať svoje prázdniny a dospelí rozmýšľajú, ako rýchlo na zaspali vianočné sviatky. Sú už naozaj tu. Verím, že napriek tomu, že svojim spôsobom nám ich komercia defrauduje, predsa len sme schopní vnímať ich v celej plnosti a kráse a vieme sa na ne náležite pripraviť. A teraz naozaj nemám na mysl iba tú prípravu, aby všetko bolo na svojom mieste, bohato prestretý stôl, množstvo darov a podobne. Mám na mysl duchovnú prípravu. Prípravu na prežitie opravdivých sviatkov rodiny.

V čom spočíva význam Vianoc? Ak by sme dali túto otázku našim poslucháčom, celkom iste by zarezovali rôzne odpovede, ale celkom iste by sa v nich vyskytlo slovo rodina. A najkrajšou rodinou v tomto období je rodina Ježiša, Márie a Jozefa. Rodina spojená v chudobe, rodina, ktorá je na ceste, svojim spôsobom rodina bez domova, ohrozená rodina, rodina na úteku, rodina emigranta. Napriek tomu všetkému je to rodina, ktorá pôsobí radosť a inšpiruje k nasledovaniu. Napriek všetkému, čo sme o nej povedali, je to pevná rodina, kde si každý uvedomuje svoju úlohu. A preto aj tieto vianočné sviatky by sa mali stať podľa vzoru tejto rodiny inšpiráciou na obnovu našich rodín.

Vzdycháme, veď ja nie som na ne vôbec pripravený, nemám ešte to, nestihol som ešte to či ono. Doma čaká ešte mnoho práce. Aká radosť teda dnes? Možno práve teraz by sme sa mali zamyslieť nad touto skutočnosťou. Uvedomiť si blízkosť času, ktorý už nalieha na naše dvere. Ten čas má byť časom pohody, ktorú nevytvára iba množstvo darčiekov, ale naopak, vytvára ju iba láskavé a milujúce srdce človeka. Preto by sme dnes mali vstúpiť do zamestnania s úsmevom na tvári, nájsť si čas na milé slovo s kolegami, ak boli nejaké nezrovnalosti vedieť otvorene povedať prepáčte a po návrate domov rovnako s úsmevom pozdraviť svoju rodinu, veď Vianoce už klopú so svojou sviatočnou atmosférou, ale predovšetkým láskou na naše dvere. Nuž, nech sú aj našim príčinám naozaj krásne, plné pohody a lásky, vzájomnej úcty a znášanlivosti a Božieho požehnania.

Daniel Dian

šéfredaktor Duchovného pastiera

ZDRAVÉ  
VIANOCE

Už len niekoľko dní nás delí od vytúžených sviatkov pokoja, lásky a radosti. Pre niekoho sa spájajú s vôňou vanilkových rožkov, banánov, mandarínok a pomarančov. Pre iného sú časom oddychu a pozerania rozprávok a pre ďalšieho zase časom jedenia najrôznejších dobrôt. Sú ľudia, ktorí zasadnú k štedrej večeri a vstanú až po Novom roku s niekoľkými kilami navyše. S pevnou vôľou sa však dá aj napapať, aj nepribrať. Doktor Bukovský z Ambulancie klinickej výživy sídliacej na Mýtnej 5 ([www.akv.sk](http://www.akv.sk)) vie o tom svoje. Po sviatkoch radí svojim pacientom, ako opäť schudnúť. Nám prezradil niekoľko výborných a predovšetkým zdravých vianočných receptov.

## Vianočná kapustnica

Áké by to boli Vianoce bez dobrej kapustnice? Niekde ju robia s klobáskou či údeným mäskom, inde s mliekom a smotanou. Doktor Bu-

ZDRAVIE S  
IGOROM BUKOVSKÝM

kovský odporúča kapustnicu s tofu. Potrebujete na ňu pol kilogramu kyslej kapusty, tri veľké zemiaky, sušené huby – koľko vám chutí, trochu rasce, mletú červenú papriku, tri lyžice oleja a, samozrejme, 400 g údeného tofu. Kyslú kapustu spolu s pokrájanými zemiakmi, hubami a rascou vložte do päť litrového hrnca a zalejte vodou. Varte, kým nebudú suroviny mäkké, keďže zemiaky v kyslom prostredí ťažšie mäknú, je malá pravdepodobnosť, že ich rozvaríte. Keď budú všetky prísady mäkké, vmiešajte zápražku z polovice tofu nakrájaného na malé kúsky a papriky opraženej na oleji. Dosolte podľa chuti. Zvyšné tofu nakrájajte priamo do tanierov a zalejte voňavou kapustnicou.

## Kapor s pomarančom

Ku každej štedrej večeri patrí neodmysliteľne ryba. I tí, ktorí nemajú rybacinu radi, si dajú aspoň filé či rybie prsty. Tento rok môžete vyskúšať novú špecialitku – kapra s pomarančom, ktorý síce nepochádza priamo z kuchyne pána doktora, ale určite si na ňom pochutíte. Na štyri porcie kapra potrebujete tri decilitre šľahačky, po jednom citrónu i pomaranči, soľ, ocot, čierne korenie, drvenú rascu, maslo, sekané mandle a

chren. Kapra obmyte v octovej vode, pokvapkajte citrónom a posypte soľou, korením a rascou. Každú porciu na chrbte dvakrát narežte, vložte po mesiaciku pomaranča a nechajte hodinku odležať. Keď prejde stanovený čas, rybu na horúcom masle rýchlo opražte, následne zakryte a poduste približne desať minút. Skontrolujte, či je ryбка udusená a ak je hotová, vyberte ju a nechajte odkvapkať. K dokonalosti jej chýba ešte jemne pikantná a mierne sladkastá nevarená omáčka. Vyšľahajte šľahačku, do ktorej opatrne primiešajte toľko chrenu, koľko vám chutí. Keď kapra položíte na tanier, ozdobte ho chrenovou šľahačkou, ktorá sa bude na teplom mäsku postupne rozpúšťať a všetko posypte mandľami.

## Zákusok na záver

Čo by to bolo za vianočnú večeru bez sladkého záveru. Doktor Bukovský nám poskytol recept na Pytliacke hrušky. Samozrejme, záleží na apetíte, ale pre štyri osoby, ktoré sa už poriadne napapali pri hlavných chodoch, stačia dve na polovicu rozkrojené hrušky s vydlabanými jadrovníkmi. Ďalej potrebujete trištvrte šálky jablkového džúsu a rovnaké množstvo vody. Omamnú vôňu zaručí jedna tyčinka škori-

ce, prípadne škoricový cukor a šesť klinčekov. Napokon treba mať poruke 12 nadrobno pokrájaných datlí, štyri lyžičky bieleho nízkotučného jogurtu a tri lyžičky kukuričného škrobu.

Z vypuklej strany polovičných hrušiek odkrojíte kúsok – tak, aby pekne ležali na stole a nekotúľali sa. Položte ich do panvice a pridajte k nim džús, vodu, klinčeky a škoricu. Privedte ich do varu a potom na stiahnutom ohni ich duste asi päť minút – tak, aby sa nerozvarili. Keď je táto fáza hotová, hrušky vyberte a do šťavy v panvici pridajte nakrájané datle, ktoré budete asi päť minút odokryté variť. Zatiaľ v pohári zmiešajte škrob s troškou vody a zahustíte ním šťavu. Hrušky naplňte jogurtom, zalejte teraz už voňavým krémom z panvice a na ozdobu môžete posypať maškrtu orechmi alebo müsli.

Z redakcie Bratislavského kuriéra a Ambulancie klinickej výživy vám želáme dobrú chuť a pevnú vôľu pri dobrotách, ktoré budú na vás striehnuť.

Veronika Ševčíková

Nájdete v predajniach

**DELIKATESO**

**Loacker**  
www.loacker.it

Hlavné mesto SR Bratislava v súlade s ust. § 9a ods. 1 a ods. 5 Zákona č. 258/2009, ktorým sa mení a dopĺňa Zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí uverejňuje svoj zámer prenajať časti pozemkov v k. ú. Ružinov parcela č. 15568/13 a parcela č. 15568/39 spolu vo výmere 180 m<sup>2</sup> pre účel vybudovania nespôplatených 15 parkovacích miest pre ve-

rejnosc pozdĺž Solivarskej ulice.

Návrh na prenájom musí obsahovať:

1. cenovú ponuku

2. doklad o oprávnení podnikat' nie starší ako 1 mesiac.

Nájom bude uzatvorený na dobu neurčitú.

Návrhy musia byť doručené prostredníctvom pošty na adresu Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, Oddele-

nie nájmov nehnuteľností, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, alebo osobne do podateľne magistrátu, v zalepenej obálke s označením „Ponuka na nájom parc. č. 15568/13 a parc. č. 15568/39 v k. ú. Ružinov – NEOTVÁRAT“, v lehote do 08.01.2010 do 15.00 hod.

Ponuku nie je možné po podaní meniť ani dopĺňať. Náklady znáša navrhovateľ.

Snímku z katastrálnej mapy s vyznačením pozemku ako budúceho predmetu nájmu, je možné si vyzdvihnúť vo Front office (Servis pre občana) - prízemie magistrátu vľavo u pani Révayovej.

**Kritérium hodnotenia ponúk:** výška ponúkaného nájomného – váha kritéria 100 %.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo ponukové konanie kedykoľvek zrušiť ako aj

odmietnuť všetky predložené ponuky. O výsledku ponukového konania ako aj o jeho prípadnom zrušení alebo odmietnutí ponúk budú navrhovatelia písomne upovedomení.

**BRATISLAVA**



## PÁDLO BRATOV HOCHSCHORNEROVCOV VYDRAŽILI ZA 240 EUR

Mestský poslanec Oliver Kríž si z Primaciálneho paláca odniesol pádlo vodných slalomárov Petra a Pavla Hochschornerovcov, s ktorým súťažili aj na vlaňajšej olympiáde v čínskom Pekingu. V charitatívnej dražbe na webovej stránke hlavného mesta zaň ponúkol najviac – 240 eur. Peniaze sa prostredníctvom Občianskeho združenia Deťom pre život dostanú na detskú onkológiu na Kramároch.

Súbežne s vyhodnocovaním dražby sa na Primaciálnom námestí v rámci 3. ročníka 1 000 a 1 kvapky deťom pre život odovzdávala krv. „Zbavilo“ sa jej napokon viac ako päťdesiat darcov, pred odovzdaním svojho pádla novému majiteľovi napríklad aj Hochschornerovci a operný spevák Martin Babjak. Väčšina z ľudí, ktorí prišli, na tom bola zdravotne dobre, Klára Sviteková z Národnej transfúznej služby SR poslala domov len štyroch záujemcov. Buď preto, že užívali antibiotiká, alebo boli po operácii. Tých, ktorí antibiotiká práve doužívali, by vzali až dva-tri týždne po ich vysadení. Na to nech myslia aj budúci darcovia, ktorí by nemali prichádzať ani s červeným hrdlom, zvýšenou teplotou, ak sa potia viac

ako obvykle. A ak by sa u nich do siedmich dní po odbere vyskytli príznaky chrípky, nech kontaktujú miesto, kde krv darovali. Aby ju nepoužili, neposunuli ďalej.

„Sme spokojní,“ okomentovala akciu Viera Karovičová, vedúca oddelenia sociálnych vecí na bratislavskom magistráte. Priznala, že pôvodne síce počítali až s osemdesiatimi darcami, futbalisti Slovana, ktorí prisľúbili účasť, však ochoreli a neprišli. „Najviac dorazilo ľudí v strednom veku, väčšiu rodíciu dotiahli aj svoje deti – prvodarcov,“ prezradila Karovičová. Do Bratislavy sa dokonca presunul aj Nitrančan, ktorý videl upútavku v televízii a priestory Primaciálneho paláca ho tak zaujali, že sa rozhodol vyraziť.

(ld)

## PRÍDTE SI DAŤ 10 SILVESTROVSKÝCH KILOMETROV

Už po 21. raz si môžu Bratislavčania v posledný deň roku zabehať. Silvestrovský beh cez bratislavské mosty štartuje na Silvestra o 10. hodine pred Ekonomickou univerzitou na Dolnozemskej ulici, cieľ 10-kilometrovej trasy je pod mostom Lafranconi.

Akciu organizuje hlavné mesto v spolupráci s organizáciou STaRZ. Prihlasovať sa možno až do 29. decembra elektronicky na [www.starz.sk](http://www.starz.sk) alebo osobne v deň preteku, najneskôr do 9.30 hod. Štartovné je 5 €, dôchodcovia, študenti a ZŤP zaplatia 3 €.

Trasa povedie cez Prístavný most – Most Apollo – nábrežie Dunaja – Starý most – Gondovu ul., Fajnorovo nábrežie – Nový most/nábrežie – Most Lafranconi. Vzhľadom k odporúčaniam polície a dopravného podniku, obmedzujeme absolvovanie trasy v úseku k Starému mostu, v limite do 50 minút. Po tomto limite pokračovanie v behu nebude ďalej možné.

Behať sa bude bez obmedzenia veku či pohlavia. Ako šatňa bude slúžiť autobus na štarte, ktorý prevezie veci bežcom do cieľa. Ceny dostanú prví traja bežci v mužskej a ženskej kategórii.

(pk)

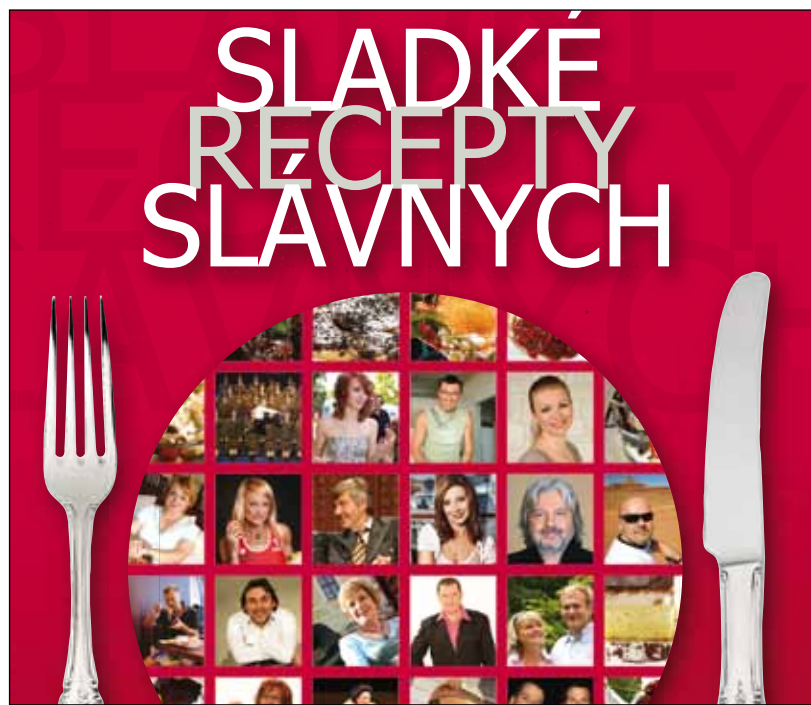


## SLADKÉ RECEPTY SLÁVNÝCH

Stodvadsať strán plných receptov, fotografií, ilustrácií, komiksov, zvukových mien a úsmevného čítania. To je dôkaz, že aj varenie môže byť pritažlivé...

Kuchárska kniha nemusí byť iba zoznam receptov. V titule Sladké recepty slávnych, ktorý je na pulloch kníhkupectiev pomerne nový, dovolili nahliadnúť do svojich kuchýň mnohí známi ľudia. Ich príbehy, spísané fejtónovým perom, sú okorené na mieru šitými komiksami a charakteristickými postavkami známeho karikatúristu Tibora Krajčira: „Ako inšpirácia mi slúžili texty, ktoré som si po redakčnom spracovaní načítal a vytiahol z nich námet. Jeho samotný príbeh som posunul do roviny, ktorá je za hranicou reality, ale komiks na to, samozrejme, poskytuje ideálny priestor.“

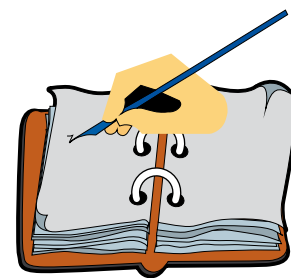
Niektoré recepty v knihe sú jednoduché, no iné zase komplikovanejšie. V každom prípade sú odrazom toho, čo kto rád kuchtí, respektíve kto čo rád je: Janko Kuric s manželkou Simonou holdujú grilovaniu. V ich domácnosti vraj pani manželka varí lepšie, ale populárny spevák zase častejšie. Justin P. Topolský prezrádza, že už ochutnal rôzne identifikovateľné aj neidentifikovateľné príšery. Janko Kroner si spomína na kuchyňu Paľka Mikulíka: „... keď už nevládal variť sám, pripravili sme potrebné ingrediencie a on nám svojim laserovým ukazovátkom ukazoval, v akom poradí ich máme dávať do hrnca.“ Jozefína Zaukolcová, ktorá dokáže vykúzliti dokonalý súzvuk estetického zážitku a chuti, je práve vďaka svojmu umeniu známa nie len na Slovensku. Tenista z popredných svetových priečok Dominik Hrbatý tvrdí, že doposiaľ mu najlepšie navarila jeho mama. Orechový závin zo 16. storočia si upečiete podľa receptu spoluautorky knihy o Bátho-



ryčke a zároveň uznávanej historičky Tunde Lengyelovej. Top manažér Rudolf Héger, vďaka ktorému sa slovenskému publiku predstavili napríklad Alexandrovci, Monserrat Caballé aj José Carreras, má natoľko vyšperkované vlastné recepty, že kysnutý koláč s tromi plnkami je naozajstný sen. Oľga Feldeková zase hovorí: „...napriek tomu, že môj manžel rád je, som presvedčená, že z celej našej kuchyne má najradšej mňa.“ A to aj napriek tomu, že keď voľakedy piekla prvú tortu na ročné narodeniny ich syna, zle si prečítala recept a namiesto torty upiekla kakaovú placku, do ktorej sa nedala ani zapichnúť sviečka... Bratia Hochschornerovci síce na olympiáde v Pekingu ochutnali aj húsenice, ale radšej majú makové šúľance. Vždy šarmantná Alena Heribanová zbožňuje pečenú

kačicu s medom a jablkami. Režisér Dušan Rapoš, manžel herečky Evy Vejmělkovej, nedá dopustiť na empanadas s tvarohom a hrozienkami, herečka Táňa Pauhofová zase na bábovku, fotograf Lubo Špirko zbožňuje mahi-mahi, plastický chirurg Jozef Fábry divinu, športovkyňa Tina Turnerová jedáva pred tréningom surové ovsené vločky s lyžičkou medu. Na kuchyni šéfkuchára z kaštieľa v Čereňanoch si pochutnali holandská kráľovná a vojvodkyňa z Luxemburska a podľa jeho receptov si môžete doma pochutiť aj vy. No a čo si o tom všetkom myslí mediálne známa česká lekárka a odborníčka na výživu Kateřina Cajthamlová? Dozviete sa v knihe Sladké recepty slávnych...

(ab)



## DIÁR

- 21. december**  
Bohdan
- 22. december**  
Adela
- 23. december**  
Nadežda  
Vianočné prázdniny
- 24. december**  
Adam, Eva  
Svetový deň osobných práv  
Štedrý deň
- 25. december**  
Prvý sviatok vianočný
- 26. december**  
Štefan  
Druhý sviatok vianočný
- 27. december**  
Filoména
- 28. december**  
Ivana/Ivona
- 29. december**  
Milada
- 30. december**  
Dávid  
Deň vyhlásenia Slovenska za samostatnú cirkevnú provinciu
- 31. december**  
Silvester
- 1. január**  
Nový rok 2010  
Deň vzniku Slovenskej republiky  
Svetový deň mieru  
Medzinárodný mesiac kreativity
- 2. január**  
Alexandra, Karina
- 3. január**  
Daniela
- 4. január**  
Drahošlav  
Svetový Braillov deň
- 5. január**  
Andrea
- 6. január**  
Antónia  
Svetový deň vojnových sirôt  
Zjavenie Pána – Traja králi

## HRAJTE O 10 KNÍH

Sladké recepty slávnych máme aj pre desiatich z vás. Stačí, aby ste napísali mená aspoň piatich ľudí, ktorí v knižke prezradzajú, ako pripravujú to, čo najradšej jedia. K tomu pridajte recept na svoju obľúbenú pochúťku. Na vaše listy čakáme na adrese Bratislavský kuriér, Ventúrska 4, 811 01 Bratislava alebo mailom na [sutaz@bakurier.sk](mailto:sutaz@bakurier.sk). Čakáme do 10. januára 2010.





Súčasťou edície Bratislava – Pressburg, ktorú vydáva Albert Marenčin – Vydavateľstvo PT, je aj kniha Igora Janotu Bratislavské rarity. Autor v nej približuje atraktívne kuriozity a kuriózne atraktivity starej Bratislavy. Požívame vás na krátku exkurziu....

## BRATISLAVSKÍ ANJELI

Domy šľachticov a bohatých mešťanov bývali vždy hojne zdobené. Každý sloh, ktorý v priebehu vekov prišiel do módy, priniesol so sebou nejaký špecifický stavebný doplnok.

Venujme pozornosť stavbám s drobnými, napohľad milými dekoráciami – s hlavičkami alebo aj celými postavami anjelov či anjelikov.

V biblickom zmysle sú síce anjeli duchovia, prostredníci medzi Bohom a ľuďmi, kresťania ich však zvyčajne vnímajú ako mládenčov či devy s krídlami, alebo aj ako nahé detské okřídlené postavičky. V architektúre sa uplatnilo práve detské stvárnenie.

Keď sa vyberieme z hlavnej stanice do centra po Štefánikovej ulici, všimnime si dom na Krížikovej - zo Štefánikovej ulice ho dobre vidieť. Stojí na nároží s Puškinovou ulicou oproti klášturu redemptoristov. Malé hlavičky anjelikov zdobia fasádu nad oknami poschodia. Anjelici krášia aj okná prvého poschodia domu s tromi portálmi na Štefánikovej 4, priečelie domu číslo 10 a nájdeme ich aj vo dvore domu č. 37.

Krásni anjelici akoby strážili vchod do niekdajšej Lycejskej knižnice nad portálom budovy, ktorá dnes patrí Slovenskej akadémii vied.

Plastika archanjela Michala zasa zdobí vrchol Michalskej veže, jedinej zachovanej z pôvodných štyroch mestských brán, ktorými sa dalo vojsť do mesta. Na moste pod vežou je ďalšia plastika spomínaného archanjela.

Aj na rohu Dunajskej a Klemensovej ulice v tympanónoch i pod strechou je výzdoba, v ktorej dominujú anjeli.

Na Laurinskej ulici č. 19, vedľa lekárne na nároží so Štúrovou ulicou, je dom s najväčšou výzdobou anjelikov v celej Bratislave. Je ich tu až osemnásť a zdobia nielen priečelie, ale aj nádvorie, kadiaľ ešte donedávna viedla pasáž. Je zaujímavé, že to využil aj majiteľ dnešného baru na prízemí - nazval ho U anjela a v interiéri kaviarničky je vyše tristo obrazov a plastík anjelov a anjelíčkov.

Smerom k Starému mostu stojí na Štúrovej ulici dom s číslom 12 – aj tu je málokým povšimnutá postava anjela s veľkými krídlami, akoby dom chránila.

Anjelov možno teda v Starom Meste vidieť dosť. Skúsme si ich na prechádzkach všimnúť. Stoja za to.

(vs)

## Prešporský Pitaval

Najstarší zachovaný mestský súdny protokol uložený v Archíve mesta Bratislavy má názov Aechtpuch der Stat ze Prespurg, teda Kniha trestne stíhaných (proskribovaných) mesta Prešporka. Táto súdna kniha vedená v rokoch 1435 – 519 obsahuje zhruba 50 súdnych prípadov, v rámci ktorých je zachytených bezmála 250 deliktov končiacich zväčša hrdelným trestom. Zápisy sú stručné a strohé. Príslušný mestský pisár väčšinou uviedol len základné údaje: dátum, meno páchatela, miesto zločinu, označenie postihutej obete a druh deliktu. V niektorých prípadoch nie je uvedený ani samotný rozsudok. Z lakonického schematického záznamu sa vlastne nedozvedáme vôbec nič o pohnútkach páchatela ani o jeho predchádzajúcom životnom osude, čiže o príčinách, ktoré ho doviedli na cestu zločinu a tým aj na okraj spoločnosti.

Zriedkavý ortiel

Osobitné miesto v prešporských zločineckom panoptiku prislúcha zlodějke Barbore. Trest smrti utopením v jej prípade bol pomerne zriedkavým ortielom. Za posledné tri desaťročia v stredovekom Prešporku boli popri Barbore týmto spôsobom popravené iba dve ďalšie ženy. Vzhľadom na spáchané delikty išlo v Barborinej kauze o trest nadmieru krutý.

Prostredníctvom doslovného prekladu po nemecky písaného záznamu ponúkame možnosť nahliadnuť do dávneho súdneho spi-

Tradícia pokrmov z rýb siaha ďaleko pred náš letopočet. Ich prítomnosť na našom vianočnom stole je úzko spätá so životom Ježiša Krista, ktorý jednou rybou nakrmil zástupy hladujúcich. Ryby sa stali jedným zo symbolov kresťanstva už v začiatkoch jeho šírenia.

Od 11. storočia sa datujú počiatky rybolovu na Dunaji, s čím súviselo aj vytvorenie vianočnej tradície s rybami medzi pôvodnými obyvateľmi Bratislavy. V tom čase dunajskí pltníci a rybári kotvili na brehu Flecerštábla, dnešného Rybného námestia. Úlovky objemných sumcov a jeseterov s obľúbeným mäsom – tie raz ročne priplávali až z Čierneho mora – sa predávali na trhu na dnešnom Františkánskom námestí. Sem privážali aj ryby z dunajských ramien, rieky Moravy i Čiernej vody. V 16. storočí sa lovenie rýb dostalo do prísnych regulácií bratislavského cechu. Jeho právomoci siahali od Devína až po breh, kde dnes stojí Starý most. Cech platil nájomné mestu a s tým súvisela podstatne vyššia cena rýb. Nielen všakovakí pytlíci, ale aj chudobní ľudia odkázaní na rybárčenie boli vytlačení do priestorov poníže hradieb mesta, kde sa končilo panstvo cechu. Tam sa Dunaj rozvetvoval do hustej siete ramien a ich kľukatením sa vytvorili mnohé ostrovy. Donedávna, až do výstavby vodného diela Gabčíkovo, sme sa mohli kochať čarom Ostrova kormoránov či Kopáča. V čase sucha sa z mnohých ramien vytvorili samostatné jazier-

## ZA KRÁDEŽ DO DUNAJA

su a utvoril si tak plastickú predstavu o priebehu výsluchu a súdneho konania feudálnej justície. Všetky zápisy do prešporského súdneho protokolu v rokoch 1510 – 1519 zaznačil mestský pisár Julián, ktorého rukopis sa objavuje aj v iných úradných písomnostiach.

„Za richtárstva pána Gašpara Leopolda, roku 1518.

Záznam o výpovedi, ktorú učinila Barbora z Gallneukirchenu v piatok pred sviatkom Svätej Trojice spomenutého roka.

Item, najprv Barbora priznala, že tu v Prešporku vo farskom Kostole sv. Martina ukradla z truhlice postavennej pred hlavným oltárom bohoslužobné kňazské rúcho a červenú kapucňu, ďalej tam za hlavným oltárom ukradla pred obrazu Panny Márie jemný závoj ohodnotený na 3 šilingy denárov.

Item, ďalej vo farskom Kostole sv. Michala ukradla dve bohoslužobné čaše.

Item, ďalej v tomže Kostole sv. Michala ukradla istej žene z mešca 5 šilingov denárov.

Item, ďalej v mestskom špitáli ukradla istej žene z mešca 14 denárov.

Item, v Kostole sv. Martina ukradla predavačke sviečok zo stolíka 3 denáre.

Item, vo farskom Kostole sv. Vavrinca ukradla jednu bohoslužobnú časú.

A bola utopená v stredu pred sviatkom Božieho tela uvedeného roka.”

Utopená pred Rybárskou bránou

Zápis prešporského pisára Juliána je dostatočne výpovedný, nebude však na škodu, ak k nemu pripojíme stručný dovetok. Barbo-

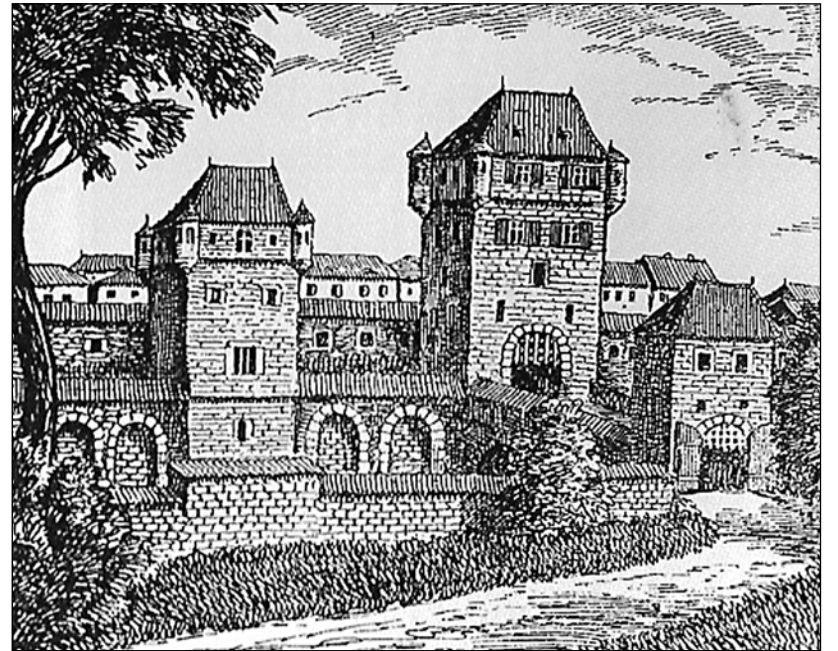
ru utopili v ramene Dunaja pred Rybárskou bránou. A hoci sa to v zázname priamo nespomína, Barboru podľa zaužívaného zvyku zašili do vreca, zaťažili kamením a hodili do rieky.

Tragický osud zlodějky Barbory vzbudzuje skôr súcit než zavrnutie. Navyše, išlo o starú ženu, azda osamelú, ktorá kradla možno preto, lebo sa nedokázala inak užiť. Odcudzené veci či peniaze predstavujú z dnešného hľadiska v podstate malichernosti. Mimoriadne závažnou príťažujúcou okolnosťou v Barborinom prípade bolo, že prešporský mestský súd jej činy posúdil ako svätokrádež, keďže sa ich dopustila zväčša v kostoloch. Dnes z nich stojí len Dóm sv. Martina. Roku 1531, teda trinásť rokov

po Barborinej poprave, niekdajší Kostol sv. Michala, ktorý stál oproti Michalskej veži (približne na mieste dnešného trojičného kostola), Kostol sv. Vavrinca (v priestore pred obnovenou mestskou tržnicou na Námestí SNP), ako aj spomínaný špitál zo strategických dôvodov zbúrali a materiál použili na zosilnenie mestských hradieb.

Z rozhodnutia mestskej rady sa zosilňovali fortifikácie preto, lebo po bitke pri Moháči (roku 1526) sa hlavným cieľom Turkov stala Viedeň a cesta k nej viedla práve popri Prešporku. To je však už iná kapitola v pohnutých dejinách nášho mesta.

Vladimír Segeš



Rekonštrukčná podoba Rybárskej brány, pred ktorou tieklo rameno Dunaja, kde roku 1518 utopili zlodějku Barboru.

## ZLATÁ RYBKA NA DUNAJI

ka. V plnej miere sa ramená, dnes už prekryté výstavbou Mlynských nív a prievozských pozemkov, zachovali až do doby veľkej regulácie Dunaja, uskutočnenej Eneaom Lafranconim v druhej polovici 19. storočia.

Pokojné vody plytkých ramien s bahňitým dnom i vegetáciou boli bohaté presýtené potravou pre ryby, planktónom všetkého druhu. Húfy ostriežov, mrien a chutných hlavčiek poskytovali dostatočnú obživu aj pre ďalších prisťahovalcov.

Popri vodných plochách rástli osady s domčekmi z udupanej hliny a trstia. Snom všetkých rybárov boli vyzvy, blízke príbuzné jeseterov. Dorastali do dĺžky viac ako štyri metre a vážili aj vyše osem metrákov. Len veľmi zriedkavo zabúdli z hlavného koryta Dunaja do plytkých ramien, aby tu svojimi končičmi rypákom a hmatovými fúzami snorili po dne.

Pokojný život na dunajských ramenách často narušali povodne. Pri obzvlášť vysokých stavoch Dunaja silný prúd vody neraz zmietol chatrné obydlia rybárov. Postihnutí ľudia si ratovali vlastné životy a hľadali v zatúpenej rovine nejaké vyvýšenie. Ovídius Faust našiel v kronike Šamorína záznam, že bezpečným azylom bol neďaleký kláštor sv. Antona. Bývali tu slovenskí mnísi, ktorí v čase núdze prichýlili stovky ohrozených ľudí. Dodnes sa v kláštore nachádza obraz Panny Márie s nápisom v slovenskom dialekte: „Spravedliví obraz zázrační pani Marie ktera placala krvu u svateho Antonína 1715.19.

inuy v Čalokezi.”

Príchodom zimy dunajské ramená spravidla zamrzli. Výlov bol najúspešnejší, keď rybári okolo vysekaného otvoru v ľade rozložili ohník. Takto do spustenej siete privábili húfy rýb. Predvianočná rybačka sa zvyčajne začala hneď po sviatku sv. Lucie 13. decembra a trvala nepretržite až do Vianoc. Štedrý deň bol však uznávaný aj za sviatok rýb. Neodporúčalo sa vtedy loviť. Ľudia verili, že porušiteľ rybarskeho kódexu – hriešnika stihne boží trest.

V Bratislavskej kronike sa spomína niekoľko povodní. Jedna z nich sa pred vyše dvoma storočiami prehľadala mestom a okolím cez vianočné sviatky. Výsledkom jej vyčistenia bolo zmietnutie niekoľkých rybarských usadlostí na predmestí Bratislavy. Pri povodni sa utopili viacerí rybári aj s rodinami. Jeden zo zachránených vyrozprával o tejto nešťastnej udalosti podivuhodný príbeh ponášajúci sa na rozprávku o zlatej rybke. Stal sa čoskoro legendou i poučením pre ďalších lovcov: „Naša skupina rybárov z osady sa v povznesenej nálade s trúnkou v kapse vydala na rybačku na Štedrý deň. Na zamrznutom ramene pri Dunaji sme vysekali veľký otvor a okolo neho nakládli oheň. Pri spustení siete sa dlho nečakalo. Ťahom sme pocítili, že máme v sieti ozrutnú rybu. Keď sme ju pritiahli k hladine, všetci sme onemeli. V sieti sa zjavila veľryba podobná vysnenej vyze. Na povrchu jej šupinatého a zeleným machom opradeného tela

sa ligotali tisíce zlatých a strieborných zrníek. Vzápätí sme skameneli, keď kráľovná všetkých riek a morí k nám prehovorila. Vyčítala nám bezbožnosť a žiadala vypustenie zo siete. V tom sa jeden surový rybár prebral z úzasu a začal sekerou mlátiť po vznešenej veľrybe. Tá sa vzápätí sama uvoľnila zo siete a zmizla pod hladinu. Súčasne sa ľad, na ktorom sme stáli, začal prebárať a tesne pred nami vytryskol obrovský a dlhotrvajúci gejzír ľadovej vody. Nestáli sme sa prebrať z prekvapenia a už nás metal silný prúd povodňovej vody z Dunaja. Zaplavili sa okolité širošie roviny i polia a nebolo kam uniknúť.“ Potiaľto hovorí povest’.

Zo splavovaných dunajských štrkov sa ryžovali nepatrené zrníčka skutočného zlata už aj pred mnohými storočiami. Napriek neustále sa zlepšujúcej technológii ťažby sa vždy dosahovali len chabé výsledky. Ľudí žijúcich pri našom veľtoku často lákali vidiny úlovku ozrutnej vyzvy, ktorá by bola súčasne nositeľom zlata. Teoreticky to mohlo byť reálne. Dnes, po viacerých prehradeniach Dunaja, sa jesetery a vyzvy nedostávajú ďaleko od ústia. Taktiež sa priehradami na rakúskom území podstatne obmedzilo splavovanie štrkopieskov. Avšak ešte vždy sa nájdú zlatokopovia – fanatici, ktorí sa pachtia so sitami na dunajských plytčinách.

Z pozostalosti Ovidia Fausta spracoval B. M. Ferjenčík



# MRÁZIK NEMÁ KDE ZAPARKOVAŤ SVOJE SANE

ROZHOVOR

s hercom

IVANOM LETKOM

Kto by nepoznal Mrázika. Rozkošnú hranú ruskú rozprávku z roku 1964, ktorá každý rok dopĺňa atmosféru Vianoc. Na Novej scéne minulý rok túto rozprávku nastudovali a spríjemňujú ňou pred-



Hlas Ivana Letka je mnohým známy ako hlas Mrázika

vianočný a vianočný čas. My sme sa rozprávali s Mrázikom osobne. Oslovili sme Ivana Letka, ktorý v hustej bielej brade na saniach rýchlejších ako severák už niekoľkokrát zachránil Nastenku pred zamrznutím. Začiatkom tohto mesiaca oslávil 75 rokov, no stále je čulý a veselý. Pochádza z „Fraštáka“ (Hlohovec), ale v Bratislave je už tak dlho, že sa cíti ako jej obyvateľ. Nás zaujímalo, ako Mrázik prežíva Vianoce, aké boli v jeho detských časoch a nezabudli sme sa spýtať ani na jeho kariéru a vzťah k hlavnému mestu.

## O niekoľko dní sú tu Vianoce, čo pre vás znamenajú tieto sviatky?

Vianoce sú pre mňa veľmi citlivým dátumom, predovšetkým v posledných rokoch, pretože žijem sám a som nostalgický, trochu smutný. Ale vždy sa teším na Vianoce, pretože sa stretávam so svojimi dcérami, hlavne so staršou Ankou, ktorá má dvoch synov a u nej väčšinou trávim Štedrý večer. Sú to pre mňa ohromne príjemné okamihy, no najviac mi je smutno, keď sa odtiaľ vraciam domov. Našťastie mám doma svojho milovaného psíka – Oxyнку, ktorá ma veľmi ľúbi. Je to čierny ruský teriér – toto plemeno vraj vyšľachtili Rusi na ochranu Stalina. Je vyšľachtený z fúzača, elderteriéra a rotvajlera.

Takto je to s mojimi Vianocami. Občas zájdem do prírody alebo do mojich obľúbených Piešťan, stretávam sa so známymi – to sú pre mňa Vianoce.

## Ako ste prežívali sviatky pokoja a lásky v detstve?

So sestrou a bratom sme sa ohromne na Vianoce tešili. Nebý-

vali sme veľmi bohato obdarovaní, dá sa povedať, že skôr skromnejšie. Nebolo to ako dnes, že sa vyberajú tie najluxusnejšie darčeky. Vždy sme mali veľikánsky stromček, ktorý sme si sami zdobili salóňkami a kolekciami. Nebol farebný, ale zdobili sme ho do strieborna, konce vetvičiek sme posypali strieborným alebo bielym popraškom, takže naozaj pôsobil zimne, aj keď sneh často na Štedrý deň nebol. Nie je to len v posled-

doslova očarujúce. Z predných radov neraz ležú na javisko a chcú sa dotknúť svojich obľúbených figúrok, podávajú nám ruky, tešia sa, zdravia nás... je to jednoducho ohromné.

## Mrázika hráte ešte aj 27. decembra, nenaruší vám to vianočnú pohodu?

To je už záver sviatkov a myslím, že to celkom dobre zapadne do atmosféry Vianoc. Myslím, že tri dni stačia na vianočné lebedenie a 27. už môžeme aj trochu pracovať, ak sa toto dá nazvať prácou. Ja to považujem za radostnú tvorivosť.

## Máte sedemdesiatpäť rokov, teda sa svojej profesii venujete už naozaj dlho. Čo vás priviedlo na myšlienku stať sa hercom?

Už na gymnáziu som sa stretal s takými možnosťami, zapájal som sa do rôznych krúžkov, hlavne do divadelného, ktorý som sám viedol a aj som písal nejaké „textíky“. Spájali sa predovšetkým s nejakými udalosťami, ako bol Mikulášsky večierok, slávnostná akadémia... Tam ma to tak zláskalo a uvažoval som, že to by mohlo byť to, čomu sa chcem venovať.

Mamka mi už nežila, ale otec ma veľmi nechcel pustiť na túto cestu. Videl ma v inom zamestnaní, tvrdil mi: „Chlapče, ale veď to sa budeš musieť celý život niečo učiť.“ Ja som mu odpovedal: „Práve to ma láka.“ Tak som sa prihlásil na prijímacie skúšky na VŠMU, ktoré viedol Andrej Bagar, veľikán nášho divadelného umenia. Vzali ma na prvýkrát.

Po štyroch rokoch štúdia ma hneď angažovali do vtedajšieho Armádneho divadla v Martine, pretože ma čakala ešte vojna. Istý čas som teda chodil v uniforme, ale to bola ležérna vojenčina. Cez leto sme síce museli ísť na mesačné manévry, ale to bol detail. Následne sa toto divadlo stalo civilným – Divadlom SNP, kde som zostal desať rokov. Potom mi bol ponúknutý angažmán na Novej scéne v roku 1966 a od vtedy som tu.

## Pamätáte si ešte na svoju prvú profesionálnu hru?

Samozrejme, moja prvá hra bola Sofoklova antická dráma Antigona a hral som v nej Haimona, teda Antogoninho milenca. Bola to moja prvá rola v Martine a prvá rola na Novej scéne bol Emile Magis z hry Vajce od Feliciena Marceau, ktorú nastudoval šéf činohry Jozef Pálka. Bola to veľmi náročná rola a hranie v nej bolo pre mňa o to ťažšie, že som prakticky denne cestoval z Martina do Bratislavy, pretože v Martine som ešte

dokončoval predstavenia a tu som musel byť už o desiatej pripravený na skúšku. Chodil som nočným rýchlikom z Vrútok 02:15 a o pol ôsmej som bol tu, vo vlaku som sa ešte učil texty, aby som ráno mohol hrať.

## Máte zrátané, koľko postáv ste počas svojej kariéry stvárnilí?

130 a skoro všetko boli náročné - veľké postavy.

## A existuje aj rola, ktorú ste si chceli vždy zahrať, ale neinscenovala sa alebo ste ju nedostali?

Ja som chcel ako mladý herec veľmi hrať Hamleta, bohužiaľ, obišlo ma to – to sa hercom stáva. Ale veľa divadelných snov sa mi splnilo. Hral som vo Wildovom Ideálnom manželovi lorda Goringa, v Manon Lescaut som hral rytiera Des Grieux, v Adamovi Stvoriteľovi od Čapka som hral Adama, vo Figarovej svadbe grófa Almavivu a podobne.

## V Bratislave ste od roku 1966, ako sa cítite v úlohe Bratislavčana?

Bratislavu milujem. Býval som tu ešte počas štúdií na VŠMU od roku 1952 do 1956. Býval som na Štúrovej 7, kde bol internát vysokej školy a zároveň učebne. To bolo niečo úžasné. Na izbe, kde sme spali šiesti, sme otvorili dvere a išli priamo do učebne. Bol to internát otvorených dverí – tam sa nezamýkalo.

A keď hovoríme o súčasnej Bratislave, cítim sa ako jej obyvateľ. Zbožňujem Staré Mesto, ktoré nebolo takéto za našich čias. Teraz je ohromné, veľmi rád sa po ňom prechádzam.

## Teraz sa vám teda páči viac?

Áno, čo do života a jeho krásy, estetického vzhladu sa mi určite viac páči. Za mojich študentských čias bolo veľmi schátralé, lebo komunizmus mu veľmi neprial. Napríklad sa zbúrala synagóga, kde som točil niekoľko televíznych inscenácií – bolo tam televízne štúdio, ďalšie bolo v Starej tržnici...

## Keď sa dotýkame Starého Mesta, čo hovoríte na rekonštrukciu hradu? Stretávali sa rôzne kritiky kvôli vysokému rozpočtu na jeho opravu...

Myslím si, že mňa sa rozpočet až tak nedotýka. Som rád, že sa rekonštruje. Mal sa snáď nechať len tak, v ruinách? Veď je to symbol našej národnej hrdosti.

## Povedali ste, že Bratislavu milujete. Viete jej aj niečo vytknúť?

Myslím si, že Bratislava by mohla byť čistejšia. Historické centrum je v poriadku, o to sa vzorne starajú, ale ostatné časti sú špinavé.

Ako šoférovi mi vadí, že nemám kde parkovať. S parkovaním mám predovšetkým v centre veľký problém. V Petržalke, Lamači alebo niekde na sídliskách sa ešte dá odstaviť auto, i keď aj tam to už začína byť problematické.

Veronika Ševčíková

# KAM K LEKÁROVI POČAS SVIATKOV?

## Lekárska služba prvej

### pomoci pre deti a dorast:

Limbová 1 (Bratislava I, II, III, IV, V), Pondelok – Piatok, 19. až 7. h, Sobota – Nedela a dni pracovného pokoja – nepretržite

Antolská 11 (Bratislava I, II, III, IV, V), Pondelok – Piatok, 18. až 7. h, Sobota – Nedela a dni pracovného pokoja – nepretržite

## Lekárska služba prvej

### pomoci pre dospelých:

Strečnianska 13 (Bratislava I, IV, V), Pondelok – Piatok, 19. až 7. h, Sobota – Nedela a dni pracovného pokoja – nepretržite

Ružinovská 10 (Bratislava II, III), Pondelok – Piatok, 19. až 7. h, Sobota – Nedela a dni pracovného pokoja – nepretržite

Antolská 11 (Bratislava I, II, III, IV, V), Pondelok – Piatok, 18. až 7. h, Sobota – Nedela a dni pracovného pokoja – nepretržite

## Stomatologická lekárska

### služba prvej pomoci:

Drieňová 38, Pondelok – Štvrtok, 18.30 až 7. h, Piatok, 18.30 až 7. h, Sobota – Nedela, dni pracovného voľna - nepretržite

Kresánkova 20, Piatok, 18. až 23. h, Sobota – Nedela, 7. až 22. h

(priama platba)

(ld)

# OHŇOSTROJ SOLIDARITY

Vianoce nie sú len časom, kedy hľadáme darčeky pre našich blízkych. Iste, každý z nás chce spraviť radosť tomu, koho má rád. Okolo nás je však mnoho ľudí, pri ktorých si pomyslíme: „Ty si ale chudák!“. Častokrát nejde len o bezdomovcov, ale aj o matky s maličkými deťmi, ktoré predávajú Nota Bene, o slepco, ktorí si nedokážu zarobiť inak než zbíraním...

Slovenská katolícka charita vyhlásila zbierku Ohňostroj solidarity. Každoročne investujeme množstvo financií do kúpy zábavnej pyrotechniky. Vo všetkých väčších mestách sa pritom na prelome Silvestra a Nového roka koná veľký ohňostroj. Čo keby ste si tento rok kúpili len zopár prskaviek, ktoré vypálite na námestí sledujúc farebnú strelbu, a ušetrené peniaze investujete práve do „duchovného“ ohňostroja – solidarity. Výťažok tejto vianočnej kampane venuje Slovenská katolícka charita svojim hospicovým zariadeniam. Hospic poskytuje komplexnú odbornú paliatívnu starostlivosť pre chorých a starších, ale nie je určený len im. Ocitnúť sa v ňom môžu aj deti a mladí, napríklad s onkologickým ochorením či po dopravnej nehode... Ide o špecifické zdravotnícke zariadenie, ktoré pomáha nevyliciteľne chorým prežiť posledné obdobie života dôstojným spôsobom a, pokiaľ je to možné, i v rodinnom kruhu. Podrobnosti o hospicovej starostlivosti, ktorú poskytuje Slovenská katolícka charita, sa dočítate na jej internetovej stránke [www.charita.sk](http://www.charita.sk).

(vs)



## PREŠPORSKÉ VIANOCE

„Vinšujem vám tieto slávne sviatky – Krista Pána narodenie, aby vám dal Pán Boh zdravie, šťastie, hojné požehnanie a po smrti kráľovstva nebeského obsiahnutie.“

S takýmto, ale i s množstvom iných vinšov chodili ľudia navštevovať známych a želať im všetko dobré na sviatky Božieho narodenia. Kračún, Vigília, Dohviezdny večer či jednoducho Štedrý deň bol najradostnejším obdobím celého roka. Dodnes sa nám zachovalo príslovie: „Najedol sa ako sedliak na Vianoce,“ čo znamená, že i keď sa ľudia celý rok stravovali skromne, na Vianoce si dopriali. Bratislava bola výnimočná tým, že sa tu od dávna miešali štyri najdominantnejšie národnosti – slovenská, maďarská, nemecká a židovská. Mimo to sa u nás vyskytovali i napríklad Chorváti. Táto multikultúrna zmes má za následok, že takmer v každej ulici sa zimné sviatky slávil inak. Existuje však niekoľko rituálov, pravidiel a receptov, ktoré sa objavovali najfrekventovanejšie.

Na Štedrý deň sa nielen v Prešporoku, ale po celom Slovensku dodržiaval prísny pôst od jedla aj od mäsa. Pre kresťanov je tento pôst nariadený Cirkvou. Stará slovenská povera hovorí, že keď vydržíme

celý deň nejeseť, uvidíme večer zlaté prasiatko. Toto mala byť motivácia predovšetkým pre deti, aby sa držali až do východu prvej hviezdy čo najďalej od jedla.

Na raňajky sa zvykol jesť čerstvý štedrák – niekoľko vrstvový koláč z kysnutého cesta alebo voňavá vianočka. Na obed zostalo z týchto raňajok a žalúdok sa doplnil trochu polievky, ktorá čakala na štedrovečerný stôl.

S východom prvej hviezdy sa končí celodenný pôst, nastáva vyvrcholenie adventu a začína hodovanie. Pri štedrom stole sa vždy schádza celá rodina, väčšinou i odcestovaní členovia rodiny sa vrátia, aby mohli s ostatnými zasadiť za bohatý stôl. V Prešporoku bola súčasťou vianočného prestierania miska s naklíčeným jačmeňom. Pekne naklíčený jačmeň mal symbolizovať hojnosť v nadchádzajúcom roku.

Štedrý stôl sa nezaobišiel bez vianočných oblátok, ktoré boli sladké a voňavé. Nahradili pôvodné nekvasené chleby. Na oblátku otec rodiny natrel med a položil strúčik cesnaku. Oblátky sú prenesené z kresťanskej tradície a symbolizujú Krista. Med a cesnak boli zase vše-

liekom a mali členov rodiny chrániť od chorôb v nasledujúcom období. Ďalším chodom večere bolo jablko. Otec ho rozkrojil na toľko častí, koľko má rodina členov. Ja-



blčko malo zabezpečiť, aby sa o rok zase všetci stretli pri štedrom stole. Orišky, ktoré prišli ďalšie na rad, boli tiež symbolom zdravia. Predpovedali, či ten, kto si rozlúskne oriešok, bude nasledujúci rok zdravý alebo nie – podľa toho, či bolo jadro orecha krásne a zdravé, alebo zosušené, či červivé. V niektorých rodinách sa orechy hádzali a hádžu aj do kútov – tento obrad nám zostal z pohanských čias, tieto orechy sú totiž určené pre duše mŕtvych.

Po týchto tradičných predjedlách nastal čas na polievku. Tá sa však varila od domu k domu iným spôsobom. Niekde pripravovali vianočnú kapustnicu na červeno, inde na bielo, ktosi navaril šošovicovú polievku s hubami, slivkami a zemiakmi a ďalší zase pripravovali rybaciú polievku.

Hlavným chodom bola ryba, ľudia sa pri tom držali tradície – na Vianoce má byť mäso bez nôh, na Božie narodenie dvojnohé a na Štefana štvornohé. Dnes je najzaujímavejším chodom vyprášaný kapor a zemiakový šalát. Pred niekoľkými desaťročiami sa však uprednostňovala úplne iná príprava. Keďže Prešporok leží v oblasti, kde sa hojne darilo rybolovu, na štedrom stole sa nemusel ocitnúť iba kapor, ale aj dravé ryby žijúce v Dunaji. Oblíbeným bol okrem iných napríklad sumec, ktorý má len veľké kosti, a tak sa dá z neho chutnejšie najesť. Ryby sa väčšinou varili či piekli s maslom, rascou, niekde pridali aj údenú slaninku. Ako príloha slúžili pečené alebo varené zemiaky.

Večera vrcholila nejakou sladkou dobrotou. Prešporok bol takými-

to maškrtami vychýrený. Tradičné boli napríklad pupáky, ale objavovali sa aj bratislavské rožky alebo zákusky.

Pri večeri sa upijalo kvalitné červené víno, ktoré symbolizovalo Kristovu krv. Z každého štedrovečerného jedla sa odnieslo aj domácom zvieratám, aby boli zdravé a gazdovia z nich mali hojnosť. Na stôl sa prestrel o jeden tanier viac, ak by prišiel niekto hladný k stolu, aby ho mohli domáci pohostiť. Niektoré rodiny k sebe na vianočné sviatky pozývali sirotu a vdovu, čo boli ľudia žijúci v spodnej sfére spoločnosti.

S večerou Štedrého dňa sa spájali aj rôzne poverby. Ak ste napríklad posúvali misy s jedlami po stole, mohli ste si byť istý, že vašu záhradu prerýjú krty. Pokiaľ ste sa poriadne napapali a začalo sa vám driemať, znamenalo to, že počas roka budete chorlaviť a pod. Omrvinky zo štedrého stola boli zase univerzálnym liekom pre telo a podporou rastu plodín, pretože ich gazdovia miešali do semien. Po večeri nastal čas nielen rozbalovania darčiekov, ale aj koledovania. Susedia, rodina a známi sa po večeri išli navštíviť, zaželať si všetko dobré k Vianociam, do nastávajúceho roku a spoločne si zaspievali vianočné piesne.

(vs)



## Energia zblízka

Čo je to vlastne energia? Odkiaľ sa energia berie a kde sa stráca? Prečo, keď elektrický prúd „tečie“, nepotrebujeme nejakú zátku na zásuvky? Koľko energie spálime, keď sa doma svieti a kúri? Kto energiou šetrí a kto plytvá? Ako funguje elektráreň alebo vrtule, čo vidno občas v poli či na kopcoch?

Tak dosť už otázok. Klikni si na [www.energiazblizka.sk](http://www.energiazblizka.sk) a hľadaj odpovede.

[www.energiazblizka.sk](http://www.energiazblizka.sk)

**ENERGIA  
ZBLÍZKA**



# Prešporský štedrovečerný stôl

Štedrý deň a štedrá večera sú pre mnohých azda najočakávanejším obdobím roka. Prinášame zopár jedál, ktoré sa varili a možno i varia v niekoľkých prešporských rodinách dodnes.

## WARMLICH

Typickým prešporským nápojom, ktorý sa popíjal v čase Vianoc a zimy je warmlich. Na piatich polievkových lyžiciach masla skaramelizujte rovnaké množstvo cukru a následne zalejte pol až trištvrté litrom červeného vína. Aby mal tento nápoj ten správny šmrnc, pridajte do neho známe perníkové korenie badián a niekoľko lupienkov pelargónie. Podľa tradičného receptu by ste mali doliať ešte aspoň liter vínovice, nechať prevrieť a môžete popíjať. Ak by ste chceli ešte vylepšiť tento nápoj, môžete si do šálky prikvapnúť trošku šľahačkovej smotany.

## VOŇAVÁ ŠŤUKA

Keďže Dunajské vody naozaj neboli na mäso skúpe, na vianočnom stole sa mohla objaviť napríklad aj šťuka. Podľa jedného zo starých prešporských receptov sa môže tento chutný dravec pripraviť so šalviou zmesou. Štyri veľké lyžice sušených šalviových listov zmiešajte s čajovou lyžičkou mletého čierneho korenia, lyžičkou nového korenia, lyžičkou dŕmbiera a rozmarínu, veľkou lyžicou sušenej citrónovej kôry, rovnakým množstvom soli a piatimi klinčekmi. Všetko vložte do mažiara, alebo v dnešnej dobe do pohodlnejšieho mlynčeka, a rozlčte na najjemnejšiu možnú veľkosť. Voňavú zmes preosejte a poriadne v nej vyváľajte pripravené porcie šťuky. Kúsky mäsa už len rýchlo opražte na masle a môžete podávať.

## RYBA NA MLYNÁRSKY SPÔSOB

Oblúbený a veľmi jednoduchý recept je rozšírený azda po celom území Slovenska. Použiť môžete akúkoľvek rybu – kapra, šťuku, sumca či obrovskú vyzu. Kúsky ryby nakrájajte na podkovičky a namočte ich na pol hodinu do mlieka s prelisovaným cesnakom, mäsko tak zostane šľavnatejšie a získa príjemnú arómu. Po polhodine rybu vyberte, nechajte odkvapkať, posolte, posypte trochu vegety a obalte v hladkej múke. Podkovičky hneď vyprážajte, pretože múka rýchlo. Na praženie je najvhodnejšie maslo, prípadne zmiešajte maslo a olej. Dávajte pozor, aby mäsko neprihorelo, pretože zostane horké. Keď je rybka vyprážaná do zlatista, vyberte ju a do zvyšného výpeku vytlačte šľavu aspoň z jedného citróna. Pred podávaním polejte kúsky ryby voňavým výpekcom a pochuťte si na tejto maškrtke.

## PREŠPORSKÁ RYBACIA POLIEVKA

V mnohonárodnostnom meste akým bol starý Prešporok ste azda naozaj ťažko hľadali rovnaký recept v každej rodine. Lišili sa nielen druhom jedla, ale niektorí si doň prisykali dáku špecialitku, iní ubrali, čo im nechutilo, a tak vznikali nové a svoje recepty. Jedným z takých je i rybacia polievka, ktorá patrila na niektoré štedrovečerné stoly.

Do polievky išli zvyšky, ktoré sa ozvali z rýb určených na hlavný chod večere. Vo veľkom hrnci sa od rána varili rybacie hlavy, plutvy, kože a chvosty spolu s čiernym a novým korením, bobkovými listami, celou cibulkou a trochu víneho octu i bieleho vína. Posledné dve ingrediencie zvýrazňovali chuť mäsa, ktoré sa v polievke varilo. Na masle sa opražili rezančky mrkvy, petržlenu a póru. Na vnivoč nevyšli ani mlieč, ikry a pečeň z rýb, ktorým bolo súdené skončiť na štedrom stole. Tieto vnútornosti sa varili v slanej vode a následne sa pečenie v mlieč krájali. Do zmäknutej zelenin-

ky sa nasypala lyžica hladkej múky, ktorá sa so zeleninkou ešte chvíľočku opražila, primiešali sa vnútornosti, nalial sa scedený rybacia vývar a asi dve deci šľahačkovej smotany. Takáto polievka sa varí, kým nie je zelenina úplne hotová. K dokonalosti jej chýba už len trochu vínovice – približne tri lyžice. Z uvarených rybácich hláv sa ooberie mäsko, primieša sa do polievky, ktorá potrebuje už len trochu soli a je hotová.

## BRATISLAVSKÉ ROŽKY

Istotne všetky staršie gazdinky majú svoj recept na bratislavské rožky, niektorá prisyká viac múky, iná zase cukru. Ak nemáte vlastný recept na túto prešporskú dobrotu, nazývanú aj Pressburger Kipfel, my vám jeden recept ponúkame. Potrebujete 15 dag cukru, za lyžičku soli, 30 dag masla, šálku mlieka, kocku droždia a 50 dag polohrubej aj hladkej múky.

Plnka sa robí dvojaká – orechová i maková. Na opísané množstvo cesta potrebujeme pol kila maku a rovnako veľa pomletých orechov, 80 dag cukru, kôru z dvoch citrónov, pol litra mlieka, štyri balíčky vanil-

kového cukru a niekoľko vaječných žĺtkov, ktorými potrieme povrch rožkov.

Zo surovín si pripravte vláčne a nelepivé cesto, najprv si zarobte kvások, ktorý po vykysnutí vmieste do zmiešanej múky s maslom. Cesto mieste tak dlho, až sa prestane lepiť na prsty. Potom ho odložte na teplé miesto, kde môže pokojne vykysnúť. Keď je z neho už riadny bochník, ešte ho premiešajte na doske a nakrájajte na polmetrové pásy. Tie potom rozdelte na malé „šulčeky“, ktoré by mali vážiť približne 25 gramov. Nebojte sa cesto vážiť – ak chcete mať krásne a rovnaké rožky, musíte sa s nimi aj trochu pohrať.

Prišiel čas pripraviť si plnku. V podstate obe – maková aj orechová – majú rovnaký postup. Zmiešajte orechy s

polovicou cukru – 400 gramov, dvomi vanilkovými cukrami a kôrou z jedného citróna a celú zmes zalejte horúcim mliekom – 2,5 dcl. Všetko poriadne zamiešajte, mali by ste dostať hustú tvarovateľnú hmotu, ak je priveľmi riedka, prisypte ešte orechy, ak prihustá, prilejte veľmi opatrne mlieko. Rovnakým postupom pripravíte aj makovú náplň.

Kúsky cesta si rozvaľkajte na malé placky a vložte do nich valčeky plnky, zviňte a vyformujte do tvaru podkovičky. Každú potrite rozšľahaným vajcom, ktoré ste zriedili vodou, rožky na chvíľu dajte na chladné miesto – aby vajčko zaschlo a následne im doprajte pekné teplúčké miestiečko, kde nakysnú a glazúra popraská. Potom už len vložte plech do trúby a upečte do zlatista.

## FLORENTÍNKY

V mnohých rodinách sa i dnes pečú oblúbené florentínky. Ide o drobné orechové pečivo, ktoré rozvoníava Vianocami. Nad parou zohrejte 1,5 dcl mlieka alebo šľahačkovej smotany, štyri dekagramy hladkej múky, dva dekagramy masla a desať dekagramov práškového cukru. Celú zmes šľahajte tzv. strunou nad vriacou vodou, kým sa všetky prísady roztopia a vznikne pekná hladká zmes. Potom do nej prisypte 120 gramov nasekaných mandlí, vlašských alebo lieskových

orechov, poprípade si môžete potrebné množstvo rozdeliť na tretiny a použiť všetky typy orechov. Dôležitou súčasťou florentínok je kandizovaná pomarančová kôra. Desať dekagramov vyumývanej nastrúhanej pomarančovej kôry nasypete do hrnčeka, kde pridáte asi deciliter vody a päť kopcovitých lyžíc cukru. Všetko za stáleho miešania zahrievate, kým sa cukor nerozpustí, ak sa vám cukor karamelizuje, po kvapkách pridajte ešte trochu vody. Keď už máte cukor rozpustený, chvíľočku pražte pomarančovú kôru, kým jej cukrový povrch slabučko

zhnedne a odstavte. Kandizovanú kôru primiešajte k cestu. Vzniknutá masa by mala pekne držať po hromade, ak je riedka prisypte ešte trochu múky. Vyformujte malé placky veľké asi ako jednoeurovka a poukladajte ich na plech vystlaný papierom na pečenie. Vložte do trúby vyhriatej asi na 220 °C a sledujte ich, upečú sa veľmi rýchlo. Keď ich vyberiete z trúby, hneď ich pozbierajte z plechu, pretože sa môžu od spolu spáliť. Hotové florentínky namáčajte čokoláde.

## ČIERNY KAPOR

Kaprika rozporciujte na podkovičky, ktoré pri štedrovečernom stole prinášajú šťastie a vložte ich do veľkého pekáča. Podkovičky jemne osolte a potrite prelisovaným cesnakom, malo by stačiť päť strúčikov, podľa potreby však môžete pridať. Spoločnosť kúskom ryby budú robiť kolieska mrkvy, cibule a petržlenového koreňa. Všetko posypte mletým čiernym a mletým novým korením v množstve približne jedna zarovnaná čajová lyžička, pridajte aj za lyžičku dŕmbiera a dva až tri klinčeky. Na mäso položte za jednu veľkú lyžicu masla a všetko za-

lejte červeným vínom. Pekáč prikryte, ak naň nemáte pokrievku, použite alobal, a vložte do vyhriatej trúby.

K tomuto receptu potrebujete pumpernikel, čo je v postate tradičný bavorský celozrnný čierny chlieb. V obchode ho však môžete nájsť aj ako perník na strúhanie. Nastrúhajte asi za tri polievkové lyžice tohto perníka a približne po dvadsiatich minútach pečenia ním rybkou posypte.

Kým sa kaprik upečie resp. uvarí vo vínovozeleninovom náleve, pripravte si čiernu omáčku. Neľakajte sa. Iste mnohí z vás obľubujú zabijačkové jaternice, tlačenu či iné tmavé mäsové výrobky. Do omáčky ide to isté, čo do nich – zachytená krv. Do raj-

ničky vložte za lyžicu masla, najlepšie bude ak zvolíte teflónovú, pretože maslo rado prihára. Na tomto množstve roztopte za lyžicu cukru, kým nezačne krásne karamelovo rozvoníavať. Krv z kapra zmiešajte s dvomi decilitrami vína a vylejte do karamelu. Keď sa všetko pekne rozpustí, vyberte už uvarenú rybu i zeleninu z pekáča a vlejte doň karamelovú zmes. Máte pre sebou takmer hotovú omáčku. Privedte ju do varu a ak sa vám zdá že jej čo si chýba, osladte ju medom, prípadne mierne osolte. Omáčkou prelejte porcie ryby poukladanej na tanieri a servírujte.

## VERÍM, ŽE RAZ JU BUDÚ BRAŤ VÁŽNE

Vážení čitatelia, horoskopy sú pre niekoho príjemným rozptýlením, pre iného mrháním času, pre ďalšieho doslova majákom. Tak ako po iné roky, aj teraz prinášame čitateľom krátku prechádzku rokom 2010 z pohľadu všetkých znamení. Aj tento rok ich pripravila pre vás jedna z najznámejších slovenských astrologičiek Mgr. Katarína Čemicová, CSc., s ktorou sme prehodili zopár slov nielen o budúcnosti.

### Ako ste sa dostali k astrológii a čo pre vás znamená?

Od svojich študentských rokov som chodila k pani Vilme Jamnickej, ktorá mi dala základy astrológie aj prvú astro-literatúru. Počas mojich študijných pobytov v Taliansku som si zadovážila ďalšiu literatúru. Vieďla som tri astrologické krúžky, pre nedostatok času som toho však nechala. Robila som horoskopy do rôznych časopisov, a to popri škole. V 1995 ma to „zložilo“, pol roka som bola na „PN“. Prijala som toto varovanie a odvtedy neprepínam sily. Robím horoskopy len pre svoje blízke okolie a len protekčne vezmem „priateľku mojej priateľky“. Ale nechala som si tranzitné horoskopy vždy na ďalší rok pre všetky znamenia (slnečné a tak trochu aj podľa ascendentu).

### Máte aj nejaké iné záľuby?

Moje koničky sa odvíjajú s vekom. Tanec, gitara, klavír, fujara, plávanie, turistika, lopotivé hry, čítba historických románov, ezoterickej literatúry, feng-šuej, kamene, farby, aromaterapia, biblia, zen, čajový obrad, psychotronika, záhradka, kvety a ďalšie. Od detstva ma to k astrológii lákalo. Ešte v školských laviciach som musela spolužiakom „veštiť z karát“, ktoré som si sama vymalovala.

### Čo by ste odkázali tým, čo astrológiu stále neberú vážne?

Verím, že v budúcnosti sa bude astrológia brať vážne a niektoré rady a varovania sa stanú súčasťou života každého z nás. Keby však sa podarilo urobiť z astrológie vedu, bolo by to vari aj na škodu veci. Práve tá tajomnosť mnohých priťahuje.

(pk)

**Horoskopy na rok 2010 od Katky Čemicovej nájdete na stranách 16-19.**



# HOROSKOPY

## NA ROK 2010

astrologička KATARÍNA ČEMICKÁ

### Baran (21.3.-20.4.)



#### Všeobecné tendencie

Náročný rok čaká vás marcových. Po celý čas sa niečo deje, čo treba riešiť. Raz je to zdravie, raz problémy v práci, potom rodinné starosti či rozluka s niekým milým. Mladým sa boľacky ľahšie zahoja, ale staršiemu sa už nechce znova meniť ani partnera, ani zamestnanie, ani byt. Od apríla do októbra však popri starostiach prichádza aj silná posila, možno finančná, možno morálna či právnická, ktorá pomôže tieto problémy riešiť. Nech vás teší, že sa tohto roku určite nebudete nudiť, a nuda je predsa to najhoršie, čo môže Barana postihnúť. Vy apríloví máte život oveľa ružovejší, máte veľa dobrých nápadov a inšpirácie, s ktorou pohnete aj bremeno veľké ako slon. Ale aj tak je možná istá strata priateľa, druhá alebo zamestnania – skorej v prvej polovici roka a isté zdravotné problémy – skorej v druhej polovici roka. V septembri od vás nikto nič vážne asi nebude chcieť, takže si nachystajte program, ktorý ste dlho odkladali.

#### Láska a manželstvo

Prvé dva mesiace sa síce podobajú na vlaňajšie neúspechy a prehry, ale potom sa karta začína obracať. V marci je možná nová láska alebo epizóda, v apríli sa vám zdá, že to je len prechodné a všetko sa chce rozplynúť v ničotu, ale už v máji a hlavne v júni sa začína nádherný románik lásky a potrvá po celé leto. Leto je vôbec najvhodnejšie obdobie na vznik a upevňovanie milostného vzťahu. Dajte si záležať a letnú dovolenku si starostlivo pripravte. Ak aj vyrazíte na cestu sami, už nazad idúc si budete minimálne vymieňať tri SMS-ky denne s láskou. V manželstve vám prajem veľa trpezlivosti s ududraným partnerom.

#### Peniaze

Vaša finančná situácia zaznamenáva oproti vlaňajšku pozitívny obrat: ak vlani vaše výdavky prekročili vaše príjmy, tohto roku sa môžete tešiť na príliv peňazí. Možné sú aj nové finančné zdroje, nové zapojenie. Pokiaľ vás živí manžel alebo rodičia, aj vášmu sponzorovi sa zlepšila situácia, a tým sa aj pre vás viacej toho ujde. Ak chcete zbohatnúť, sústreďte svoje aktivity na obdobie od marca do júla. Váš eventuality sponzor je zas úspešnejší v druhej polovici roka, v novembri a decembri je priam obdivuhodne úspešný. Ak sa náhodou v tom čase práve vydáte, nenahovárajte mi, že to je manželstvo z lásky.

#### Práca a zdravie

Prichádza nová šanca, zmena v zamestnaní aj v rytme života. Nové pracovné zapojenie, ktoré sa ukazuje, však potrebuje vaše maximálne vypätie síl, plné sústredenie a nasadenie sa do danej problematiky. Vy starší si rozmyslite, či to zvládnete. Eventuálne zhoršenie zdravia a zhoršenie chronickej choroby nestojí za to. Ak však dokážete zdravo žiť, voľný čas využijte na perfektnú regeneráciu síl, tak potom áno, choďte do toho! Kvety šťastia a úspechu vám kvitnú najmä vo vedúcej funkcii alebo v práci, kde ste sám sebe pánom, sami si organizujete a vytvárate pracovnú náplň. Treba podotknúť, že získanie výnosného postavenia nepôjde bez boja, treba počítať s intrigami, podlamovaním vášho postavenia či vplyvu. Robte protiopatrenia a snažte sa vyhrať boj.

#### Dobrá rada

Rok je výborný na nový začiatok, hlavne v láske či športovom, cirkevnom či politickom spoločenstve. Nezostávajú sami, spojte sa minimálne s jednou osobou, prípadne s celým kolektívom. Vaše nápady a iniciatíva budú ocenené úspechom, hlavne v letných mesiacoch. Najväčšie tromfy však si nechajte na budúci rok, to uvidí svet, čo dokáže správny Baran! Nebojte sa prekážok, šťastie je pri vás!

### Býk (21.4.-21.5.)



#### Všeobecné tendencie

Od tohto roku zas na dlhý čas sú vážne problémy za vami. Možno ešte treba riešiť dozvuky z vlaňajška, ale žiadne nové komplikácie by sa už nemali objaviť. Tento rok je štartom do slnečnej budúcnosti. Je tu čas nájsť sponzora alebo spolupracovníka, upresniť projekty a vari ich už aj pomaly začať rozbiehať. Veľa šťastných chvíľ a zážitkov vás čaká od marca do augusta a potom znovu v decembri. Začiatok roka ani mesiac október nie sú vydarené, avšak nenechajte sa zlomiť jednorázovým neúspechom či prechodne zhoršeným zdravím. Po celý rok máte veľa spoľahlivých priateľov aj iných kontaktov, máte sa na koho obrátiť tak v blízkom okolí, ako aj v cudzine či vzdialenejšom mieste pobytu. V láske zažijete krásne chvíle hlavne na jar.

#### Láska a manželstvo

Ani v láske, ani v manželstve síce neprežívate bezproblémové obdobie, avšak oproti vlaňajšiemu roku sa situácia v otázkach lásky výrazne vylepšuje. Už treba prekonať len posledné obmedzenia a prekážky k tomu, aby ste sa mohli zosobášiť, teda, pokiaľ máte s kým. Vy slobodní a voľní, máte šance stretnúť životnú lásku. Vy zakotvení v manželskom prístave, zažijete nádherné chvíle v náručí svojho druhá, aj v jeho spoločnosti. Od septembra sa snažte byť v jeho dosahu, aby neprišla nebudaj konkurencia! To by ste nezniesli.

#### Peniaze

Vaša finančná situácia je príliš zložitá, aby sa dala nazvať jednoznačne dobrá či zlá. Navyše z mesiaca na mesiac prichádzajú nové vplyvy a podnety, na ktoré musíte reagovať, peniaze získate či stratíte – podľa situácie. V júni a v júli je tu šanca vyhrať veľký balík peňazí, ale len pre veľkých hráčov. Vy amatéri také triky radšej ani neskúšajte, lebo o všetko prídete. Naopak v novembri a decembri môžete stratiť všetko, čo ste si v lete nahonobili, takže vtedy neriskujte a miernite sa v akciách s financiami. V januári je čas zabezpečiť právne všetky vaše nemovitosti aj movitosti.

#### Práca a zdravie

V práci sa vám skvele darí, hlavne vo vedúcej funkcii. Služba a zdravotníctvo vás môže vyčerpať až k chorobe. Ak ste vlani temer nepoznali, čo sú to starosti o zdravie, tak tohto roku sa to trochu zmení, hlavne u starších. Zanedbať svoje zdravie by znamenalo možno poponáhľať sa tam, odkiaľ niet návratu a kam sa nikto nemusí ponáhľať. Ste známi pôžitkári a prílišné zaťažovanie pečene, obličiek a iných orgánov by mohlo mať chronické následky. Ak necvičíte, aj chrbtica vás môže pohnevať. Problémy so zubami nezmiznú, ak si ich oddnes začnete umývať, ale už sú na nich kazy. Atď., atď., skrátka, navštívte lekára a dajte sa kompletne prehliadnúť. Lepšie je liečiť malý kaz ako nechať trhať zub, operovať žľčík, atď.

#### Dobrá rada

Vyzerá to, akoby vás istá temperamentná osoba temer permanentne v tomto roku rozčuľovala. Vy máte šnúru trpezlivosti síce dlhú, ale aj tá sa raz môže roztrhnúť – a potom bude zle! Na predchádzanie krízovým situáciám vám odporúčam cvičenie jogy, meditáciu a aj modlitbu. Či sa utiahnete do ticha kostola, alebo zaujmete v telocvični – či v lone prírody – meditačnú polohu, to závisí od vášho presvedčenia, ale rozhodne nájdete opäť pokoj a vnútornú stabilitu. Neverte nič, čo si neviete overiť či neodskúšate.

### Blíženci (22.5.-21.6.)



#### Všeobecné tendencie

Dobrý začiatok – polovica úspechu. Držte si svoje tromfy z vlaňajška a nepustite – a bude sa vám dobre dariť. Po právnej a úradnej stránke si dajte veci do poriadku hneď na začiatku roka – a nevzniknú problémy. Ak sa opozdíte, na vlastnej koži zistíte, čo to znamená pokuta za jazdu na červenú, za necvaknutý lístok alebo za neprihlásený tovar z cudzej predajne. Už nehovorím o následkoch, ak nedodriavate pracovnú disciplínu. V tomto roku vám prídu aj to, čo si zasluží iný. Teda, pokiaľ sa vám to vlani prepieklo na úkor toho iného. Letné mesiace sú však plné pohody, lásky, očarenia: človekom, krajinou či umením? Uvidíte. Lhký pocit zamilovanosti vás však opája po celý rok a pomáha niesť aj občasnú nepríjemnú okamihy. Chronická choroba, ktorá sa vás v posledných rokoch držala, v tomto roku však úspešne ustupuje. Možno naopak vy pomôžete staršej osobe v rodine k zlepšeniu zdravotného stavu. Májovým šťastné obdobie začína už od apríla, júnových čaká viac problémov, ale aj viac pomocných rúk.

#### Láska a manželstvo

Tento rok nie je ideálny na začiatok nového vzťahu. Ak neveríte, skúste to. Dostanete asi pár lekcii od života. Dokonca aj v už existujúcich vzťahoch sa schyľuje k búrke. Žiarlivosť alebo naopak – záujem z inej strany a podozrievanie zo strany vášho partnera – to všetko je možné. Dokonca aj dočasný (alebo úplný?) rozchod. Pravda, blíženci v živote nikdy nezostávajú osamotení. Vy ste tak spoločenský a komunikatívni, že si vždy viete nájsť rýchlo náhradu za osobu, ktorú postrádate. Zamilovaný podtón priebehu všetkých milostných udalostí zostáva. Ukazuje sa rozumnejšie nechávať si svoju lásku v tajnosti a nechváliť sa ňou – hlavne nie pred závistlivými kamarátkami.

#### Peniaze

Každá minca má dve strany, aj vaše tohoročné peniaze. Na jednej strane mnohým Blížencom hrozí strata zamestnania, alebo aspoň viac – menej nútená zmena práce či jej reorganizácia, na druhej strane sa vždy nájde finančný zdroj, ktorý pokryje vaše potreby. Sponzorom môže byť manžel – manželka, rodič, ale aj poisťovňa či úrad práce. Skrátka, o čo menej dostanete vy osobne, o to viacej sa prilepší vašej polovičke. Prechodný nedostatok sa bude dať vykryť brigádnickou prácou alebo nejakým dobrým nápadom. Tých máte vždy dosť, môžete ich len tak sypať z rukáva!

#### Práca a zdravie

V tomto roku sa neopláca riskovať a hazardovať s vlastným zdravím, ani v práci. Budete odmenení podľa kvality vašej práce. Ak privysoko „zatnete“, môžete o to hlbšie klesnúť. Ak však ste kvalifikovaní a pripravení na zodpovedné vedúce miesto, bude vaše! Ak sa viete správne ohodnotiť a zastávate primeranú prácu, bude sa vám v zamestnaní výborne dariť. Aj so zdravím to vyzerá celkom dobre, až na nejaké prechodné zápalové alebo horúčkavé ochorenia, rozčúlenia a pri športe či na cestách aj nejaké zranenia.

#### Dobrá rada

Tohto roku sa ponáhľajte pomaly. Kvantom sa doženiete akurát tak k infarktu alebo pod kolesá auta, čo rozhodne nepotrebujete. Neriskujte, že vás prichytia pri klamstve a potrestajú, tak radšej hovorte pravdu. Ani podvádzať sa vám tohto roku nebude dariť. Snáď v letných mesiacoch sa vám občas niečo prepečie, ale od septembra si zas treba dávať pozor. Prvé dva mesiace roka ste najakčnejší, zorganizujte, čo sa dá. Vážne rozhodnutia neodkladajte na november a december. Čaká vás i beztak v tom čase veľa povinností a starostí.



**Rak (22.6.-22.7.)****Všeobecné tendencie**

Rok prináša veľa nových starostí a úloh, ktoré zvládnete tým lepšie, čím rýchlejšie sa s nimi vnútorne vysporiadate a uzmierite. Možné sú isté skúšky a rozluky, ale potom zas víťazstvá a šťastné objatia. Na jednej strane pribúda nová starosť, možno zdravotný problém váš alebo niekoho z rodiny, na druhej strane je tu aj pomocná ruka, s ktorou všetko hravo zvládnete. Po materiálnej stránke trpieť tohto roku nebudete, maximálne v letných mesiacoch možno vaše dovolenkové výdavky presiahnu vaše príjmy. Aj tak by ste asi dali všetky peniaze za to, aby ste zas mali okolo seba všetkých ľudí a všetkých aj štvornohých miláčikov okolo seba. Možno nestratiť aj štvornohého miláčika, ale zamestnanie alebo priateľa. Ale aj za eventuálnu stratu dostanete adekvátnu náhradu. Od apríla do júla sa vracia stabilita a staré istoty do vášho života. Snažte sa si uchovať dobré zvyky a dobrých ľudí okolo seba.

**Láska a manželstvo**

Lásku by vám tohto roku mal predpísať lekár na recept. Vyzerá to, že práve láska a vaše záľuby vám pomáhajú preklenúť aj tie ťažšie chvíle a situácie, láska vám je po boku, keď ste neistí alebo smutní, s láskou všetko ľahšie dokázate. Neostávajúce tohto roku sami, vo dvojici sa všetko lepšie podarí. Rok je vhodný aj na uzavretie manželstva, i keď predbežne možno zostane len pri zásnubách kvôli brzdiacim vplyvom. V ustálených vzťahoch vládne harmónia a spokojnosť. Pravda, tohoročný problém pre vás môže byť práve partner či partnerka. Potom buďte trpezliví!

**Peniaze**

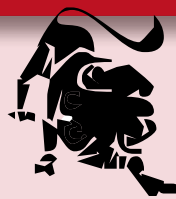
Oproti vlnajšku je tento rok lepší na finančné veci. Celý prvý polrok budete mať zvýšený záujem o zlepšenie svojich zárobkov, úspech sa však dostavuje pomaly. Vynaložené úsilie sa však neminie účinku, len treba vyčkať. Začiatkom roka, ešte až do februára, sa môžu vyskytnúť komplikácie. Ak dakedy budú chýbať peniaze, tak v zime. Do leta sa situácia vylepší a budete mať dosť peňazí na nádhernú dovolenku, ešte aj veľa zvýši. Leto je skvelé nielen na míňanie, ale aj na zarábanie peňazí. Ak využijete šance, ktoré sa vyskytnú ešte pred letom, tak v tomto roku iste zbohatnete. Po finančnej stránke je tu istý stabilizujúci prvok, ktorý zaručuje aj do ďalších rokov dobré príjmy. Váš sponzor to má tiež dobré, netreba sa obávať ani o dôchodkové zabezpečenie, ak by ste ho mali mať.

**Práca a zdravie**

Umelcom, podnikateľom a obchodníkom sa tohto roku výborne darí. Horšie je to s archívnictvom a štatistikou, prípadne aj s históriou. Pri takejto práci pretrvávajú ešte problémy z vlnajška, avšak aj tie v druhej polovici roka ustupujú. V oblasti služieb a zdravotníctva sú na jar možné menšie problémy, ale aj tie časom ustúpia. Horšie je to vo vedúcej funkcii. Pokiaľ nie ste na čele umeleckého kolektívu, neboďaj sami ako tvorcovia umenia, hrozí tu preradenie do inej funkcie. Pozor na závistlivcov, ktorí hľadajú chybičku, aby mohli dostať vaše miesto. Nedajte sa!

**Dobrá rada**

Je o vás známe, že ste citliví a každú stratu, čo len domáceho škrečka, beriete vážne až tragicky, až kým na to nezabudnete. A to u vás trvá pomerne dlho, teda proces zabúdania. Chcem vám tým povedať, netrápajte sa nad tým, čo už nie je a nedá sa navrátiť. Žite prítomnosti a tešte sa z toho, čo je vo vás a okolo vás pekné, dobré a užitočné, je toho dosť! Starosti, ktoré vzniknú doma či v práci, nebagatelizujte, ale ani netragizujte. Všetko má svoj čas a berte udalosti prirodzene, tak, ako prichádzajú.

**Lev (23.7.-22.8.)****Všeobecné tendencie**

Zima pre vás asi nie je najmilšie obdobie roka, hlavne nie január a február. Tohto roku podobne ako po iné roky, zas vám neprinesie veľa potešenia. Zimné chrípky a epidémie, alebo čo len prechladnutia, znepríjemňujú chvíle pohody. Navyše máte ešte v čerstvej pamäti nepríjemné chvíle z vlaňajška. Zažili ste toho dosť a chce to čas, aby ste to rozhodili. No a prechádzky sa lepšie robia na jar, a je to presne tak! Vyčkajte do marca a život, počasie aj nálada sa začnú trochu umúdrovať. Istý rozčuľujúci faktor, možno zápalové ochorenie, zranenie alebo tlak na vás, aby ste niečo dokončili v krátkom termíne, zostáva v prvom polroku v strehu, tak aj vy budete v strehu, aby vás neprekvapil. Júl a august sú absolútne perfektné mesiace, už si krajišu dovolenku s milším človekom ani nemožno predstaviť. Je tu čas na lásku, na rekreáciu, na kontakty s ľuďmi.

**Láska a manželstvo**

Všetko dobré a krásne, čo ste zažili a precítili vlni so svojou polovičkou, môžete prežívať i naďalej. Nezapudnite si urobiť fotoalbumy s fotkami z krásnej dovolenky s vaším miláčikom a vyložte si do vitríny darčeky, ktoré ste dostali od neho. Maličkosti pomáhajú, keď je napätá situácia a človek má sklón sa hádať, kričať, obviňovať a vidieť veci z tej horšej stránky. Tento rok bude mať napätých situácií až – až. To samo o sebe nie je zlé, vraj žiarlivosť je korením manželstva, a navyše najsladšie na každej hádke je to sladké udobrovanie sa. Takže, nebude chýbať vo vašom vzťahu vašeň ani temperament. Vy slobodní a voľní, alebo aspoň voľnejší, máte najlepšie obdobie na lásku v letných mesiacoch. Dovolenka, ktorá je snáď začatá sólo, končí vo dvojici. Alebo sa vydarí v páre od začiatku do konca. August nemá chybu.

**Peniaze**

Po vlnajšom ťažkom roku sa tohto roku z vás nestanú milionári, pravda, ak ste nimi už vlni neboli. Hlavne podvodom sa k peniazom nadiľho nedostanete. Revízne a iné orgány rýchlo prídu na vaše figle. Od apríla do júla ste najviac blokovaní, hlavne vo výdajoch. Napriek tomu máte veľa šancí mierne zveladiť a s citom si užiť svoje peniaze. Darí sa stredným podnikateľom aj obchodníkom, ekonómom aj bankárom, len nežiadajte priveľa od osudu. Po celý rok tu sú šance získať nový spôsob obživy a nov= zárobky.

**Práca a zdravie**

Zamestnanie dáva mnohým z vás veľké uspokojenie, máte dobrých kolegov aj podriadených, aspoň z väčšej časti. Ale aj tak sa nájdú sporné a diskutabilné témy a s riešením sporu nie ste vždy spokojní. Ak chcete meniť svoje pracovné miesto, tak teraz! Po celý rok na to máte výborné aspekty. Napriek pár konfliktným situáciám možno rok hodnotiť ako pozitívny a všetky zmeny v práci, v kolektíve, v organizácii, budú pozitívne. Zdravotné problémy sa v priebehu roka môžu viackrát vyskytnúť, hlavne u tých, čo ste prepracovaní a nedodržiavate správnu životosprávu.

**Dobrá rada**

Temer po celý rok je okolo vás zvýšené napätie a hrozí vám, hlavne starším, aj zvýšený tlak a zvýšený cholesterol. Aj bez rozčuľujúceho vplyvu ste dosť popudliví a impulzívní, nieto v tomto roku. Preto sa snažte byť pokojní, nerozčuľovať sa a keď už, tak tresnite dvermi, rozbite šálku či vázu, ale neduste napätie a tlak v sebe. Infarkt je sviňa, mohol by vás zabudnúť obísť, podobne aj mozgová príhoda. Namiesto alkoholu si doprajte viacej cesnaku, ten znižuje tlak a neporazí vás. Vyhýbajte sa tiež nervóznym ľuďom.

**Panna (23.8.-23.9.)****Všeobecné tendencie**

Starosti uplynulých dvoch – troch rokov postupne miznú a začínate sa optimistickejšie pozeráť na svet. A vy, tvrdí realisti, dobre viete, prečo. Osudové zdánlivo náhody vás presvedčia, že tu máte isté poslanie a že asi ho aj budete plniť. Už v júli, najneskôr ku jeho koncu, zistíte, že život je krásny. Od augusta do októbra je vaše najúspešnejšie obdobie. Nevrším, že finančne budete nadšení. Možné sú veľké investície, určite viacej výdavkov ako príjmov. Ale to, čo chýba v domácom rozpočte, doplní vaša polovička, alebo iný sponzor. Tohto roku vás ešte možno trochu pohnevá aj zdravie. Čo na tom, len keď vaša duša má opäť iskru, novú lásku, nové priateľstvo alebo nového koníčka, možno štvornohého priateľa. Pre mladších je tento rok výborný na uzavretie sobáša, pre moletných na schudnutie a pre závislých na alkohole a iných návykových látkach je rok vhodný na zbavenie sa zlozvykov. Nepremárnite si šance a pomôžte hviezdám, aby splnili všetko dobré, čo slubujú, a zlé preč!

**Láska a manželstvo**

Zložité situácie vo vašich milostných veciach by som stručne vyjadrila asi takto: Keď si už s niekým začnete, tak v tomto roku len vážne! Flirtovanie a ťahanie za nos nikam nevedie, aspoň nateraz určite nikam, verte! Ak sa po zrelej úvahe pre niekoho rozhodnete, trvajte na uzavretí sňatku. Bude to dobrý krok vášho života. Pokiaľ už žijete vo vážnom, t.j. asi manželstvom zväzku, tešte sa na dobrú náladu a štedrosť vašej polovičky.

**Peniaze**

V práci sú možné zmeny, odchod zo starého zamestnania alebo preradenie na úplne iné miesto. Dobre urobia tí, čo sa dajú na samostatné podnikanie alebo sú slobodní umelci, i keď vaše znamenie sa skorej hodí k počítačom a do banky. Ale i tam môžete fungovať ako samostatní, nezávislí od nadriadeného. Možno aj dlhší čas budete sami práceneschopní, prípadne opatrovať niekoho chorého v rodine. Opäť hviezdy naznačujú, že sa máte hlavne držať svojho sponzora a nevymýšľať nové zamestnanie. Rozhodne sa aspoň poraďte, než sa rozhodnete niečo meniť ohľadne financií a zárobkov, a ešte aj dajte si poradiť. Nie že si potom urobíte aj tak po svojom. Mohli by ste trpkou oľutovať.

**Práca a zdravie**

V práci je to jeden z kolegov, ktorý vás irituje svojou fyzickou alebo psychickou prevahou, ktorú vám dáva silne cítiť. Možno ide len o nezhody v organizácii a delbe práce. V konečnom dôsledku však ste z toho nervózni a podráždení a nečudo, ak sa dostaví aj nejaký fyzický neuh ako dôsledok vnútorného napätia a nepokoja. Okolo Veľkej noci sa ťažko vyhnete pracovnému stresu a horúčke. Či už ide o zamestnanie alebo o jarné upratovanie, bude okolo vás rušno. Posnažte sa a problémy sa do leta stratia. Ak ste vo vedúcom postavení, darí sa lepšie, šťastie vám časťo praje.

**Dobrá rada**

Mali by ste si uvedomiť, že z dlhodobého hľadiska vstupujete do úspešného obdobia. Tento rok sa však úspechy dostavia len čiastočne. Chovajte sa ako líška, ktorá už prekonala dravý prúd – t.j. komplikácie, a teraz vychádza z vody von. Avšak musí byť opatrná a kráčať pomaly, lebo dravý prúd by ju ešte stále mohol strhnúť nazad. Takúto líščiu múdrosť a opatrnosť majte aj vy po celý tento rok, až kým definitívne nevybádate zo zdravotných a iných problémov. Pomaly ďalej zájdeš, sa hovorí.

# HOROSKOPY.

## NA ROK 2010

astrologička KATARÍNA ČEMICKÁ



**Váhy (24.9.-23.10.)****Všeobecné tendencie**

Sú pred vami dokonca až dva ťažké roky, Silvestrom vaše starosti nekončia. Ale po istej stránke ten ďalší už predsa len bude asi trochu ľahší než práve tento rok. Nejde tu tak veľmi o materiálne a zdravotné ťažkosti, hoci ani tie nie sú vylúčené, ale o istý druh pocitu straty alebo odlúčenia. Človek, hlavne ak je na istej intelektuálnej úrovni, ťažšie znáša psychickú záťaž ako fyzickú bolesť či materiálne starosti. Niektorí z vás stratia lásku, podaktorý zamestnanie, iný priateľa. To závisí od rôznych okolností. U starších môže byť ťažisko problémov skorej s chronickou chorobou alebo poverením ťažkou, zodpovednou úlohou. Ste tak diplomatickí a jemní, že svoje starosti hneď nevesiate inému na nos a kde pridete, nechávate príjemnú atmosféru, hoci sami nemáte ideálnu náladu. Malá dávka alkoholu vie neuveriteľne zlepšiť túto náladu, a preto sa jej nemusíte vyhýbať. Vy obvyčajne dobre poznáte mieru, koľko je to malá dávka. Držte sa! Starosti raz musia pominúť!

**Láska a manželstvo**

Váš miláčik vás chce mať pre seba a tráviť čas s vami vo dvojici, naopak vaši priatelia by vás chceli mať vo svojej spoločnosti, zrejme trochu početnejšej. A tohto roku tento konflikt vystupuje do popredia viac než polovicu roka. Záleží teraz na vás, ako podelíte svoj čas medzi svoju lásku a ostatných priateľov. V zimných mesiacoch to vyzerá útulnejšie v teple pod perinou vo dvojici, v lete je to zábavnejšie niekde pri vode či na turistike, možno s priateľmi. Hviezdy to vidia optimálne takto podelené, vy sa však rozhodnite sami. Žiarlivé scény však aj tak iste nebudú chýbať.

**Peniaze**

Oproti vlaňajšku sa vaša finančná situácia výrazne zlepšuje. Okrem februára, kedy sú možné vyššie výdavky než príjmy, sa situácia stabilizuje. Peniažky sa k vám kotúľajú hlavne v novembri a decembri. Možno sa vám podarí speňažiť to, čo sa doposiaľ nedarilo. Žeby to súviselo s predvianočnými nákupmi a vy by ste boli zásobovateľia? Dajú sa predat vianočné stromčeky, ozdoby, obrazy, dá sa vystúpiť na koncerte.

**Práca a zdravie**

V tomto roku ešte stále doznievajú zanedbané chronické choroby a neduhy, pokiaľ ste sa k ich liečeniu vlni nedostali, hlavne vy starší. Ale je tu veľa šanci, ako si vylepšiť zdravie. Kúpele, rekreačné pobyty, ale aj kondičné cvičenia a iné aktivity podobné joge a cvikom vo fitness centrách, vám vylepšia vašu kondíciu. Vy mladí budete kypieť zdravím, jedine ak niektorí starší, chorejší, v rodine bude vyžadovať vašu starostlivosť. Aj v zamestnaní ste spokojnejší ako vlni, najmä v oblasti služieb, zdravotníctva, školstva, umenia. Možno vás to už prestane baviť a rozhodnete sa opustiť staré, pôvodné miesto a začnete niekde odznova. Ideálne mesiace na takúto zmenu sú apríl, máj a jún. Január je naopak najhorší mesiac v práci, teda vo vedúcom postavení.

**Dobrá rada**

Berte tohoročné starosti a trápenie ako nutné zlo, ako skúšku vašej osobnosti. Všetko zlé sa čoskoro pomíne, ak úlohy zvládnete. Ak sa im pokúsite vyhnuť, budú sa do nekonečna vracat, lenže v inej podobe, s inými ľuďmi, ale vždy tá istá úloha. Skrátka, je to ako horká pilulka, ktorú treba prehltnúť, ale jej účinok bude pozitívny na vaše zdravie a pre váš budúci život. Zhlboka sa nadýchnite, než prijmete úlohu, ale prijímajte ju pri výdychu, teda bez odporu, plynne, akoby prirodzene. Tak ju najľahšie zdoláte.

**Škorpión (24.10.-22.11.)****Všeobecné tendencie**

Rok síce nie je úplne dokonalý, ale po vlaňajšej zaťažkávacej skúške života, možno aj vašej trpezlivosti a vytrvalosti, sa vám tento rok bude zdať ako prechádzka rajom. Jediné napätie vytvárajú pomery v práci, prípadne doma, a vy sa chcete presadiť, resp. dokázať svetu, že istú úlohu zvládnete. Tohto roku vám mimoriadne praje šťastie v láske, hlavne v poslednej štvrtine roka, tak sa na to náležite pripravte. Možno tu budú spoločenské príležitosti a budete sa musieť prezentovať, ako už dávno nie. August, ale hlavne november a december sú mesiace ako z rozprávky, aké ste už dávno nezažili a ešte na ne budete dlho v dobrom spomínať. Vychutnajte si ich, lebo ani tieto nebudú trvať večne, napokon, rovnako ako ani zlé obdobia. Len po celý rok si dávajte väčší pozor na zranenia, úrazy a zápalové ochorenia. Odporúčam piť protizápalové a upokojujúce čaje – radšej preventívne.

**Láska a manželstvo**

Vašej láske sa neskutočne darí od začiatku roka do júna, a potom znovu od septembra. V romantických románach pri takýchto aspektoch prichádza krásny, bohatý princ na bielom koni. Tak aj vás čaká niečo podobne krásne a sladké, len si odmyslite toho koňa, pri väčšom zmysle pre realitu, aj toho princa. No ale láska tohto roku bude krásne kvitnúť, aj keby to mal byť len agent s teplou vodou. Od apríla do júla bude milostnú idylku narušovať istý faktor, možno zdravotný, možno pochybovačný.

**Peniaze**

Po celý rok vám nebude chýbať energia a snaha udržať finančnú situáciu prinajmenšom na vlaňajšej úrovni, alebo ju ešte zlepšiť. Úspešnosť však nie je úmerná vašim snahám. Sú tu isté brzdiace faktory, s ktorými sa nič nedá robiť. Ak vy sami alebo váš spolupracovník, od ktorého závisia vaše príjmy, ochoriete, obchodné či iné transakcie sa oneskorí a financie tiež. Darí sa však umelcom a po väčšinu roka aj tým, čo pracujú s modernou výpočtovou a inou technikou a s internetom. Prijmite varovanie, tohto roku sa vám možno budú ponúkať i nelegálne, oficiálne zakázané podnikateľské činnosti. Ruky preč od toho, môžete na to mrzko doplatiť a efekt bude opačný, než ste chceli: na podniku stratíte.

**Práca a zdravie**

V bežnom zamestnaní vás možno preradia do inej, možno aj nižšej funkcie, prípadne prídete o miesto. Naopak, ak sa vám vlni nedarilo vo vedúcej funkcii, či ste mali ťažkosti, v tomto roku dosiahnete veľký úspech. Hlavne jún, júl a august sú mesiace, kedy hviezdy nerobia prekážky vašej kariére. Pravdaže, nič nebude bez zásluh. Ak sa sami nepričiníte, tak namiesto postupu nahor môžete očakávať i pád, hlavne ak ste vlni čosi zanedbali a teraz vás za to kritizujú. So zdravím to tiež nevyzerá ideálne. U starších sa ozývajú chronické choroby, mladé dámy zas možno zostanú na materskej dovolenke – ale v pracovnom postupe sa to všetko hodnotí ako mínus. Dokonca ani vo vedúcom postavení vás problémy neobídu. V prvých dvoch mesiacoch roka to bude vyzeráť, že strácate pozíciu.

**Dobrá rada**

Počítajte s mimoriadne rušnou jeseňou. To ešte neznamená, že zlou, ale že sa bude diať veľa vecí. Toľko lásky, harmónie, dámskej spoločnosti, ale aj precitenia krásy prírody, umenia, hudby i architektúry, ste už dávno nezažili. Vychutnajte si to! Vynovte si šatník i botník, skrášlite svoje životné prostredie. Všetky dôležité rozhodnutia roka nechajte na posledné mesiace! Budú iste vydarené. Tajomstvo je tohto roku proti vám. Využite sny, karty i horoskopy, aby ste odhalili pravdu. Na ilúzie nie je vhodný čas.

**Strelec (23.11.-22.12.)****Všeobecné tendencie**

Ak ste vlni mali problémy so zdravím, prípadne ste mali starosť o staršieho člena rodiny, tak v tomto roku sa vám po tejto stránke uľaví, ináč len na štyri mesiace, a to od apríla do júla, problémy pretrvávajú. K tomu sa však pridružia ďalšie problémy, možno finančného alebo právnického charakteru. Po celý rok vám však pomáha vaša inteligencia a vynaliezavosť, aj v novej situácii si budete vedieť poradiť. Hlavne v novembri a v druhej polovici decembra to nebude šťastie, ale vaša vlastná príčinlivosť a chytrosť, čo vám pomôžu zlepšiť vašu situáciu. Tohto roku však je možné, že vlamáci či zloději sa zmocnia niečoho vášho. Nešetrite preto na ochranných dverách a zariadeniach v byt, aj svoju kabelku na nákupoch si vždy dobre strážte! Úrazy, operácie či nečakané zmeny už hrozia len narodeným okolo 20. decembra, vy ostatní už reorganizácie každého druhu máte za sebou. No práve vám z konca znamenia prichádza netrpidná a netypická pomoc, z priam neskutočných zdrojov!

**Láska a manželstvo**

Ak žijete v partnerskom vzťahu a záleží vám na tom, aby vzťah pokračoval a prekvital, tak vás čaká v tomto roku poriadna fuška. Buď vy alebo váš partner ste očarení treťou osobou, možno ide len o platonický vzťah, avšak pre druhého člena dvojice to pripadá nevhodné, robí si starosti, podozrieva, je z toho smutný. Možno ani nevie, že je v tom zainteresovaný ešte niekto iný, jednoducho vzájomne na seba už nemáte toľko času ako predtým. Možný je rozchod a zmena vašej orientácie. Relatívne najkrajšie mesiace sú: január, ak ide o vážny vzťah, a potom ešte aj marec a apríl, ak sa jedná o niečo čerstvé, možno nie manželstvo a možno ešte ani nie ste rozhodnutí, či z toho to manželstvo raz bude.

**Peniaze**

Po celý rok je tu šanca dobre sa uplatniť v práci a dobre si zarobiť, len sa treba načiahnúť za ponukou. Iste, nejde nič bez problémov, možno máte pochybnosti, či ste volili správne. Ale ak sa zamestnáte, tak je isté, že peniaze sa budú slušne sypať. Výnimkou je letné obdobie, kedy máte asi viacej výdavkov – napr. na dovolenku, ako príjmov. Partner alebo stráca zamestnanie, alebo voči vám nie je taký štedrý ako vlni. Ale má finančné rezervy, takže nie je v mínuse.

**Práca a zdravie**

Oproti vlaňajšiemu roku sa vám polepší aj čo do zdravia, aj v práci. Niektorí z vás už vlni našli novú prácu, ale vy si nájdete to svoje správne zapojenie možno práve v tomto roku. Ak aj máte zdravotné problémy, narazíte na správneho doktora a správne lieky vám pomôžu zbaviť sa problémov. Ak ste športovci, tohto roku si dávajte na svoje končatiny ešte väčší pozor ako po iné roky. Okrem zlomeniny resp. zranenia vám ešte hrozí prechladnutie alebo chrípka. A rôzne zápalové ochorenia. V práci sú častejšie potýčky s kolegami. Hádkam sa nevyhnete. Vo vedúcom poste sa udržíte, len ak budete dodržiavať pravidlá „hry“. Možno je i nové miesto. Najlepšie mesiace na upevnenie postavenia sú od augusta do októbra. Podvodmi to však nepôjde. Musíte sa držať predpisov a snažiť sa

**Dobrá rada**

Nebudte nedečkaví, ak očakávate šťastie. Ono určite raz príde, jeho ľahký dotyk možno pocítite už tohto leta, ale veľkú časť roka ešte musíte obstáť v skúškach, ktoré si osud na vás „vymyslel“. Ak sa pokúsite problém obísť alebo unáhliť nejaký zdĺhavý proces, život vám to hodí späť a budete musieť začínať odznova. Nič vám však nebráni popri tom si všímať a vychutnávať všetky krásy a dobroty života, ktoré vám ponúka.

# HOROSKOPY.

## NA ROK 2010

astrologička KATARÍNA ČEMICKÁ



**Kozorožec (23.12.-20.1.)****Všeobecné tendencie**

Vyzerá to, že tohto roku budete so životom v celku spokojní. Nie že by neboli starosti, ale vy ste na to stavaní, aby ste zodpovedne pristupovali k problémom, a tie sú skoro vždy, takže keby neboli, zdalo by sa vám to podozrivé. Veľkým tromfom tohto roku je to, že ste stále „in“, ste v centre diaľnia aj stredobodom pozornosti a mnohé nitky kontaktov idú cez vás. V letných mesiacoch síce možno očakávať nejakú kontrolu na pracovisku, ale vy predsa aj v práci máte systém a dokumenty sú v poriadku, správne pozakladané. Ak už vás budú haníť, tak potom už asi každého. Tiež je možné, že niektorí členovia rodiny sa vzopru vašim pravidlám a urobia „búrku v hrnci“, tiež v letných mesiacoch. Nič by ste nepokazili, keby ste sa viacej venovali svojmu zdraviu, a to hlavne citlivým častiam vášho tela: chrbtici, vlasom, nechtom, kĺbom. Pozor ale aj na obličky a močové cesty. Tohoročné prechladnutia od nôh môžu niesť zdravotné následky. Rok však končíte spokojní, ako víťazi v súboji. Tak vám gratulujem!

**Láska a manželstvo**

Oproti vlaňajšku je tento rok nepomerne lepší. Čo prehrmelo, už sa nevráti, teda búrka. Ale je možné zlepšenie a upevnenie starého vzťahu, alebo, ak ste sa definitívne rozišli, tak vznik úplne nového vzťahu. Aj osamelí a hladajúci, máte tohto roku šancu nájsť veľkú lásku, spoločensky a inak primeranú ku vám. Teda dobrú, peknú, bohatú! A múdru! V novom vzťahu to trochu iskrí, pokiaľ „kolieska“ do seba dokonale nezapadnú, ale keby ste sa aj denne pohádali a do večera sa vždy uzmierite, tak je to v poriadku. V starom vzťahu, ak ho máte, sa v tomto roku začína obdobie nových starostí. Nie sú každodenné, avšak viac než polovicu roka vás budú trápiť. Popri tom však nechýbajú ani chvíle lásky, oddanosti a pohody. Ak ich je viac než trápenia, vydržte!

**Peniaze**

Iste si nestožujete, že by ste trpeli nedostatkom financií. Vlaňajší rok vám naplnil peniazmi vrecká aj kontá, teda, aspoň hviezdy to naznačujú. V tomto roku už je len otázka, ako peniaze správne uložiť, kam, do čoho, s kým. Pôsobia tu isté stabilizačné prvky. Jediné, čo môže negatívne ovplyvniť vaše financie, je neznalosť situácie a investovanie do nevhodného podniku. Než niečo začnete, dajte sa sto-percentne informovať o veci! Vaša polovička má síce zúfalý štart tohto roku, ale od marca sa aj jej situácia začína zlepšovať. Vám sa však ťažko vyrovná.

**Práca a zdravie**

Po vlaňajšom, aj po zdravotnej a pracovnej stránke úspešnom roku je tohoročný štart zas skvelý, v priebehu roka sa však môžu vyskytnúť zdravotné problémy a konflikty s kolegami a podriadenými. Asi sa aj vyskytnú. Preto si radšej rozložte a šetrte svoje sily, aby ste v zdraví vydržali do konca roka. Hviezdy naznačujú, že už od novembra akosi nebudete vládnuť držať nahodené tempo. Tak pozor na to!

**Dobrá rada**

Poznáte slovenské príslovie, „Ak nepôjde gazda na strechu, padne strecha na gazdu“? Tak pod strechou si domyslite všetky vážne problémy, ktoré odkladáte, pretože sa vám zdá, že „ešte je dosť času“. Tak teda nie je. Tento rok je dobrý, ale nepremárnite priaznivé chvíle a pripravte sa aj na ťažšie skúšky, ktoré môžu prísť, i keď nie v tomto roku, ale čo nevidieť. Nebojte sa novoty, či už v podobe človeka alebo bytu, práce, novej krajiny, ktorú navštívite či vás stretne ešte niečo inšie.

**Vodnár (21.1.-19.2.)****Všeobecné tendencie**

Rok dáva možnosť vychutnať si všetky dary, ktoré vám život vlani priniesol. Sami so sebou ste spokojní a sebaistí, upevňujete si hodnoty, ktoré máte. Dosť už bolo zmien. Stabilizácia pokračuje aj do budúcnosti. Je tu však istý rozčuľujúci faktor, ktorý sa prejavil už vlani ku koncu roka a pokračuje veľkú časť tohto roka. U niekoho sa to prejavuje ako podráždenosť, iný trpí na zápalové ochorenia, ďalší z vás si zlomí nohu na lyžovačke a ešte iný sa poháda so šéfom. Isté je, že ak zachováte rozvahu a nikdy unáhle nereagujete slovom ani za volantom v aute, nič sa vám nemôže stať, prípadne menšie zranenie si obviažete obvazom. V prvých troch mesiacoch roka ste najagilnejší, preto sa snažte na toto obdobie naplánovať akcie, na ktorých vám záleží, včítane osláv vašich narodenín. Apríl a október sú krízové mesiace a ostatné sú lepší priemer.

**Láska a manželstvo**

Ak vlaňajší rok nebol ideálny na uzavretie manželstva, ale na voľnejší, nezáväzný vzťah boli výborné aspekty, tento rok ukazuje nový smer. Sú mesiace, kedy vzťah vyzerá úplne na zrútenie, napr. január a február, a po zmierlivom marci opäť v apríli stúpa hladina cholesterolu v krvi. Zato však všetky letné mesiace sľubujú vydarenú dovolenku s vašim miláčikom, najmä ak to s ním myslíte vážne, resp. ak ste už zosobášení. Na jeseň sa opäť zbiehajú obláčiky sváru na manželskom aj mileneckom poli, ale len na to, aby oddelili kúkoľ od zrna. Pravá, kvalitná láska pretrvá a prekoná aj obdobie skúšok. Teraz zistíte, či je váš vzťah dostatočne stabilný. Pokiaľ sa ale nerozpadol už vlani, alebo ešte včasnšie, vyzerá to, že sa blýska na dobré časy.

**Peniaze**

Po celý rok sa vám finančne dobre darí. Čo ste vlani zasiali a rozbehli, tohto roku prináša svoje plody. Eventuálne menšie ťažkosti vám možno bude robiť váš konkurent alebo protivník od apríla do júla, ale potom sa znova a jednoznačne dostávajú vy do čela finančne prosperujúcich akcií. Prvé tri mesiace si môžete dovoliť i riskovať. Naopak júl, august a čiastočne aj september sú dosť rizikové a tam by som radila vám stiahnuť sa z „prvej línie“ a vyčkať, ako sa vyvinie situácia. Váš partner má čo do financií oveľa ťažšiu a náročnejšiu situáciu, až tak sa mu dobre nedarí, avšak práve od júla do októbra mu lepšie prajú hviezdy a aj vám môže pomôcť.

**Práca a zdravie**

V zamestnaní sa budete musieť rozlúčiť s milým kolegom. Buď zmení miesto on, alebo vy. Január vyzerá v práci aj zdravotne najpesimistickejšie, ale napokon sa ukáže, že situácia nie je až taká zlá, ako vyzerala. Po práci nutne potrebujete odpočinok, relax. Ak budete v práci prepínať – čo nové úlohy vyžadujú, odrazí sa to negatívne na vašom zdraví. A potom, vaše zdravie hodne závisí od toho, čo jete a pijete. Všimajte si dôkladnejšie svoj stravovací režim a zloženie. Po tejto stránke vám praje šťastie. Teda, choroba príde, ale vždy sa nájde správny lekár a liek. V práci vo vedúcej funkcii sa vám v druhej časti roka dobre darí, povýšia vás.

**Dobrá rada**

Treba počítať s častými útokmi protivníkov. Na útok nereagujte útokom, to sa rýchlo vysilíte. Ale reagujte tak, že nasadíte obranný štít. Prekonávať odpor nepriateľa postupne unaví aj omrzí, až to nechá tak. Vaša sila je vo vytrvalosti, nie v rýchlosti akcie. Navyše, nebežte beh na krátke trate, žiaden šprint, ale pred vami je ešte veľký ku cesty. Tak šetrte a dobre rozložte sily!

**Ryby (20.2.-20.3.)****Všeobecné tendencie**

Milé Ryby, je tu váš rok! Zlé je za vami, tešíte sa zo všetkých telesných aj duchovných darov života. Vaše šťastie nie je tak očividné, je viacej vnútorne prežité a precítene. To, po čom ste už dlho túžili, je tu, akoby to prišlo samo od seba, ale je za tým dlhodobá sila vašej túžby a prianí. Teraz vaše sny máte pred sebou ako na zlatej tácke prestreté. Depresie sú preč, smejete sa s tými, ktorých máte radi. Duchovná časť vašej osobnosti nie je u každého z vás rovnako rozvinutá, ale niektorí z vás priamo vidia pavučinové vlákna lásky a priateľstva, ktoré vás spájajú s vašimi milými. Tohto roku ľutujem, že nie som Ryba a že aj ja tieto vzácne nitky nevidím. Ale vraj sa to dá trénovať. Skrátka, gratulujem, vychutnajte si všetky dobroty okolo vás!

**Láska a manželstvo**

Pokiaľ ste v zajatí citov k dvom osobám, tohto roku sa to asi bude musieť rozhodnúť, s jednou osobou bude svadba a tá druhá pôjde „k vode“. Na manželstvo je výborný rok, hlavne druhá polovica. Aj v ustálenom manželskom a partnerskom vzťahu budete spokojní. Na druhú polovicu roka si nechajte organizovanie zaujímavých rodinných stretnutí a spoločných podujatí s partnerom. Od augusta do októbra to bude super na 99%! Rozhodovanie v partnerstve by tohto roku malo byť vo vašich rukách, intuitívne nájdete to najlepšie riešenie. V septembri môžete nechať hrať partnera o malé peniaze, tam môže vyhrať. Ale veľké peniaze držte vy v rukách! Stojí to za to! Aj vám sa môže pošťastíť nejaká výhra. Rozvod tohto roku neodporúčam. Bolo by to pre vás nevýhodné.

**Peniaze**

Tohto roku sa peniaze budú slušne sypať. Nebyť toho, že vaša polovička bude mať zvýšenú spotrebu vašich peňazí (lebo pravdepodobne sama zarobí menej, alebo jednoducho jej peniaze budú viazané), stali by ste sa aj veľmi bohatými. Takto však rodina a vaše spoločenstvo asi spotrebujú značnú časť vašich peňazí. Nebojte sa! Po žobrote chodiť nebudete musieť ani tak! Možné však je globálne presmerovanie tokov vašich financií, t.j. iný zamestnávateľ, iný druh príjmov, ale aj výdavkov.

**Práca a zdravie**

Prvé dva mesiace v roku si dávajte veľký pozor na chrípkovú epidémiu, ale aj, aby ste sa nepoklízli na šmykľavej ceste, nespádli a nezlomili si končatiny, skrátka, pozor na zdravie! Hrozí vám zranenie, zápalové ochorenie, prechladnutie a plno ďalších chorôb, tak bacha na to! Škoda by bolo tak pekný rok preležať v chorobe. Marec je krásny nielen pre príchod jari a pre oslavu vašich narodenín, ale prináša aj veľa iných milých prekvapení. Tešte sa! Po ďalších prechodných komplikáciách, možno v práci, prichádza nádherné leto, kedy sa vám dobre darí zdravotne aj v zamestnaní (hlavne ak si vezmete dovolenku a vypadnete z roboty). Na druhej strane práve v lete si môžete nenápadne vybaviť nové alebo popri-zamestnanie, kde je zaručená trvácnosť a vysoké príjmy.

**Dobrá rada**

Tohto roku sa vám dobre darí. Malo by narásť vaše sebavedomie. Preč s eventuálnymi komplexami, ktoré Ryby často majú. Kiež by Levy boli viac sebakritickí, napr. ako vy, a keby ste vy mali odvahu Leva, to už by bolo super! Od apríla sa vás možno opäť pokúsia zmocniť pochybnosti o sebe samom. Nepodľahnite im! Nikdy som vám neklamala, ani teraz neklamem, problémy sú prechodné a vrátia sa dobré časy! Bojujte s optimizmom a úsmevom na tvári!

# HOROSKOPY.

## NA ROK 2010

astrologička KATARÍNA ČEMICKÁ



MESTSKÉ DIVADLO P. O. HVIEZDOSLAVA - UMELECKÁ SCÉNA BKIS

HRÁME V MESTSKOM DIVADLE!

BRATISLAVSKÉ KULTÚRNE A INFORMAČNÉ STREDISKO VÁS POZÝVA  
DO MESTSKÉHO DIVADLA AJ V ROKU 2010!**Prvá časť divadelnej sezóny je za nami!**

Prvú zimnú sezónu v Mestskom divadle máme úspešne za sebou a s blížiacim sa koncom roka môžeme rekapitulovať jej priebeh a príjemné výsledky. Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava sme otvorili ešte počas Kultúrneho leta a Hradných Slávností Bratislava, 11. júla 2009, slovenskou premiérou hry – **Chvíle pravdy s Dagmar Havlovou - Veškrnovou a Petrom Kostkom**. Inscenácia mala 7 repríz, ale v rámci Kultúrneho leta sme „odpremiérovali“ aj hru **Klára a Bára s Ivanou Chýlkovou a Evou Holubovou**. Obe hry si získali množstvo nadšených divákov a takmer všetky reprízy boli vypredané.

8. septembra sa stalo divadlo dejiskom výnimočnej udalosti, keď hostilo tibetského duchovného vodcu **dalajlámu** počas jeho návštevy v Bratislave. Prvú jesennú divadelnú sezónu sme otvorili 17. októbra a do konca roka sme na doskách Mestského divadla odohrali viac ako 20 predstavení a projektov. Divadelné stvárnenie oscarového filmu **Absolvent s Ivanou Chýlkovou**, bláznivú komédiu **Vše o mužích s Maršom Kramárom**, úspešné a ocenené slovenské inscenácie z Martina ako **Fajčenie je drina**, či **A budeme si šepkať**, ale aj unikátne české komédie **Dámska šatna**, **Chvála bláznovství** a **Hospodská**. Mysleli sme aj na najmenších divákov, a to pravidelnými víkendovými predstaveniami, počas ktorých objavovali deti čaro klasických rozprávok v divadelnom prevedení. Okrem činohry sme však ponúkli aj tanečné projekty, japonské bábkové divadlo a veľké hudobné mená v projektoch ako bol koncert **Idy Kellarovej**, ktorá s kapelou a hosťami pokrstila svoj nový album, alebo Vianočný kon-

cert slovenskej opernej divy **Adriany Kučerovej** pod dirigentskou taktovkou Oskara Rózsu.

**Tešte sa s nami na nový divadelný rok!**

V novom roku v pestrej divadelnej ponuke pokračujeme! Najmenší diváci sa môžu tešiť na veselé víkendové stretnutia s rozprávkami, náročnejší divák iste ocení ambiciózne projekty mladého divadla ako napríklad hru **Polylogue** prievidzského divadla P.A.T. s Robom Rothom v jednej z hlavných úloh. To najlepšie zo slovenského divadla príde z Martina, Žiliny, Nitry i Trnavy, a to prostredníctvom ocenej hry **Mobil** s brilantnou **Janou Olhovou** v hlavnej úlohe, Greta Garbo, ktorú fantasticky stvárnila Anna Javorková, sa s nami podelí o netušené zákutia svojho života v hre **Tajomstvá Gréty Garbo** a mnoho o mužskom vnímaní sveta sa dozvieme počas jednej pánskej jazdy so siedmimi hercami v hre **Testosterón**. České divadelné chuťovky nás opäť výborne zabavia. Či už to bude bláznivá komédia **Vstupte s Petrom Nárožným a Ladislavom Mrkvičkom**, **Velká zebra aneb Jak že se to jmenujete?** s Ondřejom Vetchým, obľúbená inscenácia **Vše o ženách**, brnenská **Reality show** alebo **Kosa** s vynikajúcou **Božidarou Turzonovou**, ale aj **Madame Mellville** s **Ivanou Chýlkovou** a **Evou Holubovou**. V marci si dokonca s legendárnym divadlom Semafor pripomenieme jeho 50. výročie hrou **Šlitr s námi (a zlý pryč)** s nesmrteľnými piesňami Jiřího Šlitra.

**Príďte do Mestského divadla P. O. Hviezdoslava aj v novom roku 2010! Tešíme sa na Vás!**

P F 2 0 1 0